



## Waldorfschule Stimmungsvolle Eröffnung



**AM 3. SEPTEMBER** fand die Eröffnung der Waldorfschule Marchfeld mit dem Schulstandort Deutsch-Wagram statt. Die Schulleiterin und Obfrau des Rudolf Steiner Schulvereins Mag. Silvana Rameder führte durch das Programm und konnte mehrere Ehrengäste, darunter Bürgermeister Friedrich Quirgst, SR Franz Spehn, die Direktorin der Volksschule Elisabeth Berger, mehrere hochrangige Vertreter der Waldorfschulorganisation und natürlich auch viele Eltern der zukünftigen Schüler, begrüßen. Sie bedankte sich auch bei der Stadtgemeinde für die ausgezeichnete Unterstützung.

Bgm. Quirgstieß die neue Schule in Deutsch-Wagram herzlich willkommen, lobte die Zuversicht der Eltern ihre

Kinder in einer Schule anzumelden die erst im Entstehen ist, sowie den Idealismus der Initiatoren und schloss seine Rede mit den Worten: „Wir sind in der Schule des Lebens Lehrer und Schüler zugleich“.

Ausgezeichnet musikalisch und künstlerisch umrahmt wurde die Feier von Alejandra Barber und im Anschluss konnten die neu ausgestalteten Räumlichkeiten der Schule besichtigt und interessante Gespräche geführt werden.

Die Schule startete mit 23 Schülern in 2 Klassen, einer ersten Klasse mit neun Kindern und einer zweiten Klasse in der Zweit- und Drittklässler gemeinsam unterrichtet werden. Wir wünschen viel Erfolg!

Lesen Sie mehr dazu auf Seite 3 ➔



## KURZinfo

### » Haltung von Hühnern und Hähnen in DW

**Die Aufstellung mobiler Hühnerställe ist künftig anzeigepflichtig!**

Gem. Tierschutzgesetz muss bei der Bezirkshauptmannschaft jegliche Form der Hühnerhaltung angezeigt werden. Hierzu muss ein Formular ausgefüllt werden, das ebenfalls auf der BH erhältlich ist.

Man erhält eine Registrierungsnummer und muss jegliche Bestandsänderungen der gehaltenen Hühner unter dieser Registrierungsnummer bekannt geben. Dies dient zur Möglichkeit einer Einschreitung im Falle einer Seuche, Pest oder anderen Krankheiten. ■

### » MARCHFELD mobil Flexible Mobilität für DW FAHRTENBESTELLUNG: 0123 500 44 11

- Fahrt buchen / Hotline / Online / App
- Zeit & Ort vereinbaren
- Günstig ans Ziel kommen

Mit der neuen ISTmobil-APP kann Marchfeld mobil einfach und schnell gebucht werden. **QR-Code scannen** und die App downloaden!



Alle Infos zu Marchfeld mobil unter  
Tel.: 0123 500 44 99  
kundenservice@ISTmobil.at  
www.ISTmobil.at ■

## REDAKTIONS schluss

### 1. Nov. 2021

In der Dezemberausgabe „Kommunale Dienste“ werden nur Veranstaltungstermine – KEINE ARTIKEL – entgegengenommen!

Beiträge für die nächste Ausgabe sind **ausnahmslos** bis Redaktionsschluss an die zuständige Bearbeiterin der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram, Fr. Anita Kamaryt, Tel. 02247/22 09-31 kamaryt.anita@deutsch-wagram.gv.at zu richten.

# Vielfältige Entwicklung

Liebe Deutsch-WagramerInnen, liebe Jugend!



BÜRGERMEISTER  
friedrich  
quirgst

**FÜR DEN NEUEN KINDERGARTEN** in der Feldgasse wurden wir mit Klima-aktiv-Gold ausgezeichnet und erreichten 976 von 1000 möglichen Punkten. Damit hatten wir das zweitbeste aller eingereichten Projekte!

Auch mit der Umweltauszeichnung „Goldener Igel“ wurden wir als Stadt Deutsch-Wagram aufgrund der naturnahen Grünraumpflege und besonderer Umweltleistungen wie Insektenhotels und Blühwiesen, ausgezeichnet.

Beim Projekt „Junges Wohnen“ wurde der Baurechtsvertrag bereits im Gemeinderat beschlossen. Der erforderliche Abbruch der Abteile und Lagerflächen soll demnächst durchgeführt werden. Dann liegt es beim Baurechtsnehmer, der WET GmbH, nach erfolgter Ausschreibung möglichst zügig mit den Bauarbeiten zu beginnen. Ziel der Stadt ist es, den jungen Menschen in Deutsch-Wagram eine leistbare Wohnoption in der eigenen Gemeinde zu ermöglichen und so die Jugend möglichst im Ort zu halten.

An der B8 soll heuer noch die Neugestaltung von der Kreuzung B8/L6 bis zur Kreuzung B8/L13 erfolgen. Unter anderem ist in diesem Abschnitt die Pflanzung von 16 Bäumen als Teil der Neugestaltung geplant.

Im Straßenbau ist neben zahlreichen Kleinsanierungen zuletzt ein wesentlicher Abschnitt der Leopold Kunschak-Gasse neu hergestellt und die Starkregentauglichkeit verbessert worden.

Die Sommerferienaktion erfreute sich einmal mehr großer Beliebtheit und wurde sehr gut angenommen. Der Blaulichttag war wieder ein besonderes „Highlight“ und verzeichnete Rekordbesuch. Danke an alle Vereine, Institutionen, Firmen, Künstler, Privatpersonen und die Blaulichtorganisationen die uns bei der Durchführung unterstützen!

Auch mehrere von der Gemeinde organisierte Veranstaltungen konnten zuletzt, allerdings mit erhöhtem Organisationsauf-

wand, durchgeführt werden. Bei allen diesen drei Veranstaltungen hatten wir ausgezeichnetes Wetter und so waren der Kinderflohmarkt, der „Tag des Sports“, der gemeinsam mit dem Gesundheitstag abgehalten wurde und der Herbstmarkt sehr gelungene und gut besuchte Veranstaltungen. Es herrschte jeweils eine angenehme und entspannte Atmosphäre und viele freuten sich über die Durchführung, die wieder ein Stück Normalität zurückbrachte.

Am 3. September fand die Eröffnungsfeier der Waldorfschule Marchfeld mit dem Schulstandort Deutsch-Wagram statt und am 6. 9. begann der reguläre Unterricht für 23 Schüler in 2 Klassen. Dies stellt eine Bereicherung und Erweiterung des schulischen Angebotes für die Region dar.

Auch Kulturveranstaltungen finden nun wieder regelmäßig statt und erfreuen sich großer Beliebtheit und sorgen wieder für vielfältiges kulturelles Leben.

Abschließend möchte ich allen danke, die uns bei der Durchführung der Testungen so ausgezeichnet unterstützt haben. Für die Organisation und Durchführen gab es sehr viel Lob aus der Bevölkerung. DANKE!!

Auch der 1. Termin des Impfbusses wurde dank großer Unterstützung bei der Bewerbung sehr gut angenommen. DANKE!!! – Weitere Termine sollen folgen!

Bleiben Sie gesund!

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr/Euer

Friedrich Quirgst  
Bürgermeister





# Waldorfschule – eine etwas andere Schulform



Ich stehe am Gartentor und weiß, dass nun die neuen Schüler\*innen der neuen Waldorfschule herausstürmen werden. Die Schule wurde am 3.9.2021 offiziell eröffnet und von Bgm. Friedrich Quirgst herzlich willkommen heißen.

VON AUBEN sieht man eigentlich nicht viel, einzig das Logo mit der Blume ragt aus einem Fenster. Im Inneren geht man zuerst 2 Stockwerke hoch – ein bisschen grau ist es hier! Dann komme ich in den 2. Stock. Es empfängt mich ein Blumenbogen beim Eingang. Hier marschieren die Kinder und Lehrerinnen täglich durch, ist schon ein angenehmer Empfang!



Am ersten Schultag durften die Kinder auch im Schulgarten in der Franz Mair-Straße durch den Blumenbogen gehen und wurden als Waldorfschüler\*innen von ihren Lehrerinnen mit einer Sonnenblume empfangen. Nach einer Geschichte und einem Lied marschierte dann die leuchtende Gruppe singend in die Schule und in ihre Klassen. Es sind 2 Klassen heuer: eine 1. Klasse und eine Mehrstufenklasse mit Zweit- und Drittklässlern.

Wenn ich nun in der Schule durch den Blumenbogen gehe, erlebe ich eine Überraschung: die Wände im Gang sind in Regenbogenfarben dezent ausgemalt und ebenso die Klassen. Jede Altersstufe hat eine eigene Farbe. Es wirkt sehr heimelig. Ich fühle mich sofort wohl. Die erste Klasse hat keine Tische und Sessel sondern selbstgebaute Holzbänke und selbstgenähte Pölster. Es handelt sich hier um eine Bewegungsklasse. Die Bänke können schnell weggeräumt werden und es ist ausreichend Platz, dass immer wieder Bewegung möglich ist. Sehr beeindruckend sind die Tafelbilder. Wahre Kunstwerke an den Tafeln der beiden Klassen. Da arbeiten die Lehrerinnen stundenlang daran und sie werden nach jeder Epoche erneuert.

Eine Epoche ist rd. 3 bis 4 Wochen lang. Hier wird konzentriert entweder Deutsch, Mathematik, Formenzeichnen und Sachunterricht gelehrt. Meist schließt die Epoche mit einer Monatsfeier ab. Die Kinder zeigen sich gegenseitig und ihren Eltern, was sie im Epochenunterricht gelernt haben. Sonst gibt

es wenig Stress mit Tests, Ansagen und dergleichen. Erprobt seit 102 Jahren – und es funktioniert großartig! Dann wird auch Englisch und Russisch ab der 1. Klasse unterrichtet. Erst nur mündlich, ab dem 2. Semester in der 3. Klasse auch schriftlich. Besonderer Wert wird auf Musik, Rhythmik und Malen gelegt. Gerade mit richtig angeleitetem Malen werden viele Inhalte und Fähigkeiten vermittelt und die Kinder merken gar nicht, dass sie lernen.

„Lernen geht nur über Emotionen und über Begeisterung. Die emotionalen Zentren müssen angesprochen werden. Und Kinder müssen sich dazu gehörig fühlen.“, sagt auch Prof. Dr. Gerald Hüther, der berühmte Gehirnforscher. Und wenn ich in dieser herzlichen, warmen Atmosphäre die Kinder mit glänzenden, glücklichen Augen aus den Klassen laufen sehe, bin auch ich überzeugt, dass hier Lernen gelingen wird.

[www.waldorfschule-marchfeld.at](http://www.waldorfschule-marchfeld.at)

## Sie beabsichtigen Ihr

- Einfamilienhaus • Baugrundstück
- Wohnung

zu verkaufen ...

**GERNOT  
GRUBINGER  
IMMOBILIEN**

**Kostenlose Beratung!  
Jederzeit erreichbar!**

**0676/514 97 84**

[www.grubinger.at](http://www.grubinger.at)

**... bei uns sind sie  
gut aufgehoben ...**



# Vormerkung für das Kindergartenjahr 2022/2023

**ACHTUNG!!!** Aufgrund der Datenschutzgrundverordnung dürfen seitens der Stadtgemeinde DW die Kinder (Geburtsjahrgänge 2019/2020) nicht mehr angeschrieben werden sowie wegen der derzeitigen Covid-19-Einschränkungen kann aus heutiger Sicht nicht gesagt werden, ob die Kindergarten-Einschreibung (geplant Jänner 2022) stattfinden wird.

**WIR MÖCHTEN** Sie höflichst darauf hinweisen, dass die Eltern selber dafür sorgen müssen, dass ihr Kind einen Kindergartenplatz in der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram zugeteilt bekommt. **Es erfolgt keine automatische Vormerkung.** Die Vormerkung können Sie persönlich im Stadtamt Deutsch-Wagram oder über das online Formular auf der Homepage der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram vornehmen. Wir erlauben uns nochmals auf die Voraussetzungen für die Aufnahme eines Kindes in einen der NÖ Landeskindergärten Deutsch-Wagram hinzuweisen!

## Diese sind:

■ Die Vollendung des dritten Lebensjahres bzw. auch nach Maßgaben der vorhandenen Plätze laufend alle Kinder, die das 2,5 Lebensjahr vollenden.



■ Der ordentliche Wohnsitz des Kindes sowie eines Elternteiles in Deutsch-Wagram.

Nur, wenn diese Voraussetzungen gegeben sind, kann das Kind den vom Kindergartenhalter zugeteilten Kindergartenplatz in Anspruch nehmen! ■

[www.deutsch-wagram.gv.at](http://www.deutsch-wagram.gv.at)



## Stadtrundgang

26.10.2021

Auch heuer findet am Nationalfeiertag der Stadtrundgang mit dem Bürgermeister statt.

**Ausgangspunkt ist um 14.30 Uhr**  
beim **Gedenkstein in der Schulallee** in der Allee zwischen Stadtamt und Volksschule.

*Sie sind herzlich eingeladen!*

Auf die zu diesem Zeitpunkt geltenden Covid-19-Bestimmungen wird hingewiesen!  
Auch eine Absage der Veranstaltung ist möglich!



## Totenehrung!

Zu Allerheiligen,

**Montag, 1. November 2021,**  
findet der gemeinsame Friedhofsgang mit Pfarrer Mag. Peter Paskalis statt.

**Treffpunkt: 10.45 Uhr**  
beim **Kriegerdenkmal Bahnhofstraße**

Auf die zu diesem Zeitpunkt geltenden Covid-19-Bestimmungen wird hingewiesen!  
Auch eine Absage der Veranstaltung ist möglich!

*Ehren wir gemeinsam  
die Verstorbenen!*

**Kindergartenplatz ab:** .....

Wunschkindergarten: .....

An die  
Stadtgemeinde Deutsch-Wagram  
Bahnhofstraße 1a  
2232 Deutsch-Wagram

[stadtgemeinde@deutsch-wagram.gv.at](mailto:stadtgemeinde@deutsch-wagram.gv.at)

Datum: .....

**VORMERK – FORMULAR**  
für einen Kindergartenplatz in der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram

Name des Kindes: .....

Geb. Datum des Kindes: .....

Staatsangehörigkeit des Kindes: .....Muttersprache: .....

Name der Eltern: .....

Adresse: .....

Telefon-Nummer: .....

E-Mail: .....

Falls sie erst nach Deutsch-Wagram zuziehen, die voraussichtliche Zuzugsadresse.

Zuzugsadresse: .....

Zuzugsdatum: .....

Geschwisterkind-Name: .....

geht bereits in folgenden Kindergarten: .....

.....  
Unterschrift des Erziehungsberechtigten:



## Goldene Klima-aktiv-Auszeichnung!

Kindergarten in der Feldgasse hat höchsten Standard.

„MIT 976 von 1000 möglichen Punkten wurde der neue Kindergarten in der Feldgasse bewertet und war damit am zweithöchsten der insgesamt 48 eingereichten Projekte. Wir freuen uns daher sehr, dass wir die „Klima-aktiv-Gold“-Auszeichnung für Deutsch-Wagram entgegennehmen durften“, sind sich Bgm. Friedrich Quirgst und Vizebgmin Andrea Schlederer einig.

„Der neue Kindergarten in Holzbauweise weist nicht nur eine besonders gute Dämmung auf, sondern hat eine große Photovoltaik-Anlage, eine kontrollierte Raumlüftung mit Wärmerückgewinnung und wird mit einer Erdwärme-Wärmepumpe beheizt. Es sind zudem mehrere Kontroll- und Steuermöglichkeiten bei den einzelnen Energieverbrauchern installiert, sodass ein



Bei der Übernahme der Auszeichnung die von einem Vertreter des Umweltministeriums (links) und der ENU - Energie- und Umweltagentur des Landes NÖ (rechts) überreicht wurde. In der Mitte Bgm. Friedrich Quirgst, Vizebürgermeisterin Andrea Schlederer (mit Urkunde) und Architekt Juri Troy. Die Verleihung fand in einem Klima-aktiv-Gebäude in Korneuburg statt.

besonders effizienter Betrieb gewährleistet ist“, führt Bgm. Quirgst weiter aus.

„Uns war auch wichtig, die zukünftigen Nutzer in die Planung und Ausführung mit einzubeziehen und einen großen, sehr attraktiven und umweltfreundlichen Außen- und Spielbereich mit Bäumen, Sträuchern und viel Grün zu errichten“, so Vizebgmin Schlederer.

„Alles in allem ein sehr gelungenes Projekt, bei dem wir auch innerhalb des Kostenrahmens geblieben sind und sehr positive Rückmeldungen von den Nutzern und den Eltern bekommen“, freuen sich Bürgermeister und Vizebürgermeisterin gemeinsam und bedanken sich abschließend beim Land NÖ für die erhaltenen Förderungen. ■

## „Goldener Igel“-Umweltauszeichnung!

IM ZUGE eines kürzlich stattgefundenen Festaktes wurde Deutsch-Wagram mit dem „Goldene Igel“ für besondere Umweltleistungen und naturnahe Grünraumpflege ausgezeichnet. GRin Susanne Predl, der die naturnahe Gestaltung und Pflege im öffentlichen Raum ein besonderes Anliegen ist, nahm den „Goldenen Igel“ für Deutsch-Wagram entgegen.

Die öffentliche Grünraumpflege wird nach den Kriterien von „Natur im Garten“ durchgeführt, der Schutz der Artenvielfalt wird unterstützt und eine intakte Umwelt proaktiv gefördert.

„Die Auszeichnung zeigt, dass wir in der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram in vielerlei Hinsicht sehr umweltbewusst agieren, die Kriterien von „Natur im Garten“ erfüllen und als

Landesrat Martin Eichinger überreicht GRin Susanne Predl den „Goldenen Igel“ von „Natur im Garten“, den sie für Deutsch-Wagram entgegennimmt.

Foto: Natur im Garten



ökologische Vorbildgemeinde gelten“, zeigt sich Bgm. Friedrich Quirgst sehr erfreut. Schließlich muss man die Kriterien zu 100% einhalten, die Leistungen dokumentieren und sich einer Begutachtung unterziehen. ■



Containerverleih  
Hochdruckgerätewagen  
Kompostierung  
Transportunternehmen

Franzensdorferstraße 8  
2301 Wittau  
Telefon: 02215/300 80  
Telefax: 02215/300 80-17  
e-mail: hoedl@franz-hoedl.at  
www.franz-hoedl.at

Anzeige

## Zum Bierbrezel

Inh. Andrea Wach



2232 Deutsch-Wagram • Hausfeldstraße 2  
0664/502 94 45 • bierbrezel.wachandrea@hotmail.com

Anzeige



Jugend-GR Markus Mentl-Weigl mit Tochter Lisa, weitere Kinder namens Lisa, David, Bgm. Fritz Quirgst und Julian waren vom Flohmarkt begeistert.



Foto: A. Latschka

## Herbstmarkt und Kinderflohmarkt begeisterten!

BEI IDEALEM WETTER ging der Kinderflohmarkt mit etwa 130 Ausstellern über die Bühne und begeisterte die StändlerInnen und BesucherInnen. Viele leuchtende Kinderaugen waren zu sehen, als das eine oder andere Spielzeug neue BesitzerInnen gefunden hat.

Der Herbstmarkt verzeichnete auch abwechslungsreiche AusstellerInnen. Von Geschirr über Gewand bis hin zum Kunsthandwerk-Schmuck war vieles vertreten. Leider spielte hier der Wettergott nicht so mit und ein Regenguss beendete den Markt etwa 1 Stunde verfrüht. Trotzdem erfreuten sich



Fotos: Anita Kamaryt

die AusstellerInnen der vielen BesucherInnen.

„Ich freue mich über die gelungenen Veranstaltungen, den ausgezeichneten Besuch und die positive Stimmung. Das Lob für die Organisation gebe ich gerne an das Stadtamt, den Bauhof und den zuständigen SR Mag. Kozlik weiter“, so Bgm. Quirgst in seinem Resümee.

## Kläranlage nun umweltfreundlich!

„ZUM ZEITPUNKT des Fotos wurde durch die PV-Anlagen mehr Strom erzeugt als in der Kläranlage verbraucht wurde“, stellt Bürgermeister Friedrich Quirgst als Obmann des Gemeindeabwasserverbandes (GAV) fest, der sich über die Umweltinvestition sehr erfreut zeigt.

„Die umweltfreundliche Stromerzeugung macht hier besonders viel Sinn und wir können am Bildschirm den Verbrauch und die Erzeugung laufend ablesen“, so Klärwärter Erich Hlubik.

„Insgesamt sind nun knapp 100 KWp Leistung installiert, wobei 68 KWp neu dazugekommen sind. Die Anlage wurde von mehreren Stellen, auch durch die Klima und Energie Modellregion (KEM) gefördert, wofür ich mich herzlich bedanke. Besonders wirtschaftlich ist eine PV-Anlage, bei einem möglichst hohen Eigenverbrauchsanteil und auch das ist hier gegeben“, führt Bgm. Friedrich Quirgst weiter aus und die Anlage steht platzsparend entlang der Grundgrenze.



Foto: Stadtgemeinde

GAV-Obmann Bgm. Fritz Quirgst und Klärwärter Erich Hlubik bei der durch die Fa. Raymann errichteten PV-Anlage.

# Schönerie

KOSMETIK Sabrina Sutor

Bahnhofstraße 1b/4, 2232 Deutsch Wagram  
termin@schoenerie.at | +43 680 243 16 17

www.schoenerie.at

Anzeige

Photovoltaik

Stromspeicher

Warmwasser

Elektromobilität

02247/21760

raymann.at

Anzeige



# Spielplatz Adalbert Stifter-Straße enorm aufgewertet!

„EIN NEUER SPIELETURM für Kleinkinder und zusätzlich eine Federwippe, eine neue Nestschaukel, eine erneuerte Matschanlage mit verbessertem Sandspielbereich, neue Sitzbänke und eine Tischbankkombination und mehrere neu gepflanzte Bäume, welche die Aufenthaltsqualität steigern. Lang ist die Liste der Erneuerungen und Verbesserungen, die wir am Spielplatz Adalbert Stifter-Straße vorgenommen haben“, erläutert Bgm. Fritz Quirgst, der darauf hinweist, dass wir damit dem Wunsch vieler Eltern nachgekommen sind, die sich zusätzliche Spielmöglichkeiten für Kleinkinder gewünscht haben.

„Dazu kommt noch eine Kleinkindschaukel und die Sanierung des Fußballplatzes, die wir im Herbst des Vorjahres begonnen haben und nun Früchte trägt und der Spielplatz bietet nun für alle Altersgruppen ein gutes Angebot“, ergänzt SR Mag. Johannes Kozlik, der sich stark für die Erneuerung eingesetzt hat.

„Ich danke dem Bauhof für die professionelle Umsetzung der Erneuerungen am Spielplatz und derzeit werden die schon länger bestehenden Geräte durch den Bauhof überarbeitet und neu gestrichen. Ein weiterer Spielplatz wurde nun im



Begeisterung herrscht am aufgewerteten Spielplatz.

Rahmen unserer Spielplatzoffensive deutlich aufgewertet und verbessert“, weist Bgm. Fritz Quirgst auf die konsequente Umsetzung einer längerfristigen Strategie hin und ergänzt: „Etliche positive Rückmeldungen der Eltern bestärken uns auf diesem Weg“.

# Neue Netze beim Kletterturm!

Attraktion am Spielplatz „Koksler“ wurde erneuert.

AM SPIELPLATZ „Koksler“ wurden kürzlich neue Kletternetze montiert, denn die Stadtgemeinde engagiert sich sehr, um unsere Spielplätze in ausgezeichnetem Zustand zu erhalten und Spielplätze auch laufend aufzuwerten“, so Bgm. Fritz Quirgst in seiner Stellungnahme.

Zuletzt wurden vom TÜV die alten Kletternetze, die viele Jahre gute Dienste geleistet haben beanstandet, daher war diese Investition in neue Netze erforderlich, damit diese gern benützte Attraktion am Spielplatz „Koksler“ weiter Bestand hat.



Auch in den nächsten Jahren und Jahrzehnten kann fleißig geklettert werden.

**BAUSPENGLEREI & ZIMMEREI**  
**Roman Eder**  
 Bockfließstraße 152, 2232 Deutsch-Wagram  
 e-mail: bauspenglerei-eder@gmx.at  
 Telefon: 0650/43 19 939

Carport Wintergarten Überdachung Flachdach Abdichtung

**RESTAURANT**  
**Seinerzeit**  
 - die erste Adresse für Gemütlichkeit!  
**Essen & Trinken - so viel sie wollen!\***  
 ab 25 Personen  
 für 4 Stunden  
 um € 35,- / Person (Kinder 6-12 - 50%)

\*Aktion ausgenommen: Sonn- u. Feiertags und in den Monaten November und Dezember

**NEU bei uns!**

**0650 / 27 29 844**



# Kredenz.me ...



... heißt 100. Mitglied herzlich willkommen und eröffnet Fairwert-Gastronomie.

IM JÄNNER 2021 hat am Marktplatz Deutsch-Wagram der BIO-Laden „Kredenz.me – Die Kornkammer“ eröffnet. Auf Grund des umfangreichen BIO-Supermarkt-Sortiments und den vielen regionalen Produkten von mittlerweile über 40 regionalen Landwirten und Produzenten aus dem Marchfeld/Weinviertel erfreut sich der Laden in und um Deutsch-Wagram immer größer werdender Beliebtheit.



Mit **Susi** und **Werner Uhl** konnten Anfang Juli die 100. Mitglieder in der Kredenz.me Familie begrüßt werden. Bürgermeister Friedrich Quirgst und BIO-Laden-Besitzer Robert Hebling heißen Familie Uhl ganz herzlich willkommen. Als kleines Präsent gibt es eine Nachfüllpackung BIOBÄR Naturwaschmittel Heublumen, das mittlerweile Lieblingswaschmittel von Familie Uhl. „Hier bekommen wir alles, was wir zum Einkaufen benötigen. Das Unverpackt-Konzept im Kredenz.me erspart uns viel unnötigen Müll. Mit der Mitgliedschaft können wir jetzt noch günstiger einkaufen“, freut sich Susi Uhl über den neuen BIO-Laden in ihrer Heimatgemeinde.

„Der Bio-Supermarkt ist eine enorme Aufwertung im Zentrum von Deutsch-Wagram, daher freue ich mich, dass das Konzept von Robert Hebling aufgeht und mittlerweile die 100. Mitgliedsfamilie begrüßt werden konnte“, gratuliert Bgm. Quirgst sowohl der Familie Uhl, als auch Robert Hebling zu der einzigartigen Geschäftsidee.

Mit Ferienbeginn eröffnet auch der Gastronomiebereich. Neben diversen Getränken, Kaffee und Kuchen könnten täglich frisch gekochte Mittagsmenüs aus der Kredenz.me-Fairwert-Küche direkt im BIO-Laden genossen werden. Die Zutaten dazu stammen zu 100% aus jenen BIO-Lebensmitteln, die aus optischen Gründen oder auf Grund des nahenden Ablaufdatums nicht mehr im BIO-Laden verkauft werden können.

„Mit unserer Fairwert-Küche möchten wir ein Gegenkonzept zur Lebensmittelwegwerfkultur im Lebensmittelhandel forcieren, denn es ist nicht notwendig, dass bis zu 1/3 unserer kostbaren Lebensmittel für die Mülltonne produziert werden.“, so Robert Hebling.



Foto: Laurin Naschberger

## Mural und Parklet im öffentlichen Raum

Haben Sie es schon bemerkt?

**DAS MURAL** auf der Fassade des Bürohauses von AC Wohnen mit dazugehörigem Parklet? Die Künstlerin Valerie Tiefenbacher hat sich zum Thema Mobilität und Verkehr versus Platz im öffentlichen Raum Gedanken gemacht. Herausgekommen ist dieses Gesamtkunstwerk am und um das ehemalige Haus Pölzer in der Bahnhofstraße 28.

Nehmen Sie Platz: Die temporäre Sitzgelegenheit bleibt noch bis Ende Oktober für Deutsch-Wagrams Fußgängerinnen und Fußgänger bestehen. Das ebenfalls frisch sanierte Gedenkkreuz von Anna und Franz Zmerzlikar anno 1895 kann von hier noch besser betrachtet werden.

AC WOHNEN

Unsere Leidenschaft.  
Ihr Zuhause.

Machen Sie's einfach zu Ihrem.

---

Wohnen mit  
Weinviertelblick

3 Eigentumswohnungen

Hauptstraße 115  
2120 Obersdorf  
☎ 0664/883 19 661

Wohnen in gemütlicher  
Heurigegegend

9 Eigentumswohnungen

Adlergasse 18  
2120 Walkersdorf  
☎ 0664/883 19 666

Wohnen mit grünem  
Innenhof

12 Eigentumswohnungen

Eichamtstraße 2a  
2230 Gänserndorf  
☎ 0664/883 19 667

RP Projektentwicklung GmbH | Deutsch-Wagram | [www.ac-wohnen.at](http://www.ac-wohnen.at)

Anzeige



## Geschäftseröffnung: C&H Fliesen!

An der Hauptstraße 27 öffnete ein neuer Fliesenleger und neues Fliesengeschäft seine Pforten.

**CASIAN UND HELINDA CORJUC** bieten hier ab sofort ihre Fliesen an und sind auf individuelle Großformate spezialisiert. „Ich freue mich, dass trotz der Pandemie immer wieder neue Geschäfte in Deutsch-Wagram eröffnen, heiße die Firma C&H Fliesen herzlich willkommen und wünsche viel Erfolg“, so Bgm. Friedrich Quirgst, der dem neuen Geschäft am Eröffnungstag einen Besuch abstattete. ■



## Veronika's Textilservice eröffnet!

**NACHDEM DIE** bisherige Putzerei geschlossen wurde, eröffnete Frau Veronika Wehofer am 16. 8. ihr Textilservice am bekannten Standort in der Hamerlingstraße 5.

„Ich freue mich, dass wir weiterhin eine Reinigungsmöglichkeit in Deutsch-Wagram haben und wünsche Frau Veronika Wehofer alles Gute bei ihrem Sprung in die Selbstständigkeit und gratuliere zur Eröffnung“, freut sich auch Bgm. Friedrich Quirgst, der sich zur Eröffnung mit Blumen einstellte. ■

*Neujahrsempfang  
2022*



### Liebe Deutsch-Wagramer Vereine!

SO FERNE ES DIE CORONA-BESTIMMUNGEN ERLAUBEN, veranstaltet die Stadtgemeinde Deutsch-Wagram auch 2022 wieder einen Neujahrsempfang im Stadtamt.

Wie bereits in den Vorjahren haben wir auch für den nächsten Neujahrsempfang geplant, eine Powerpoint-Präsentation zu zeigen, bei der auch Sie einige Highlights Ihres Vereines darbieten können.

Wir laden Sie, liebe Deutsch-Wagramer Vereine somit herzlich ein, sich an dieser Präsentation zu beteiligen. Wenn auch Ihre Events präsentiert werden sollen, benötigen wir:

- **Max. 2 Fotos pro Veranstaltung (in jpg-Format)**
- **Einen kurzen Vorstellungstext (max. 3 Zeilen!!!)**

Bitte um Übersendung bis spätestens Freitag, **3.12.2021** an [birgit.reitinger@deutsch-wagram.gv.at](mailto:birgit.reitinger@deutsch-wagram.gv.at) oder geben Sie die Fotos und Texte (auf einem USB-Stick gespeichert) im Sekretariat des Stadtamtes ab.

**Wir freuen uns auf Ihre Beiträge!**

USP	
	<b>Ing. Ulrike Schwarz-Provilij, MSc</b> <b>Ingenieurbüro für Bauphysik</b>
<b>Energieausweis</b> <b>Schimmelberatung</b> <b>Fenster &amp; Türen</b>	☎ 0676 / 306 16 64 ✉ <a href="mailto:office@ing-usp.at">office@ing-usp.at</a> 🌐 <a href="http://www.ing-usp.at">www.ing-usp.at</a> 📍 2232 Deutsch-Wagram Am Wagram 15

Anzeige

KRAMMER	
2232 Deutsch Wagram, Korngasse 1 Tel.+Fax: 02247/51 0 52 <a href="mailto:office@baumeisterkrammer.at">office@baumeisterkrammer.at</a> <a href="http://www.baumeisterkrammer.at">www.baumeisterkrammer.at</a>	
	
PLANUNG - BAUFÜHRUNG - ENERGIEAUSWEIS - STATIK	

Anzeige



# Rechtsinformationen



MAG. BARBARA BERNHARDT,  
STADTAMTSDIREKTORIN, TEL: 02247/22 09-14  
E-MAIL: [bernhardt.barbara@deutsch-wagram.gv.at](mailto:bernhardt.barbara@deutsch-wagram.gv.at)

## Müllablagerungen

**LEIDER** kommt es immer wieder vor, dass Eigentümer und sonstige Nutzungsberechtigte ihren Abfall nicht in den dafür vorgesehenen Mülltonnen entsorgen, sondern gesondert daneben stapeln, weil die Mülltonnen nicht genug Platz bieten.

Gemäß NÖ Abfallwirtschaftsgesetz sind die Anzahl und Größe der aufzustellenden Müllbehälter mit Bescheid so festzusetzen ist, dass in den beigestellten Müllbehältern der zu erfassende und erfahrungsgemäß anfallende Müll innerhalb des Abfuhrzeitraumes nach dem Stand der Technik erfasst werden kann (§ 11 Abs. 6 NÖ AWG 1992). Wenn demnach die Anzahl und Größe der Müll-

behälter nicht ausreicht, ist vom Grundstückseigentümer bzw. Nutzungsberechtigten zunächst einmal mit dem Gemeindeverband für Aufgaben des Umweltschutzes im Bezirk Gänserndorf (GVU) zur Anforderung weiterer Müllbehälter Kontakt aufzunehmen.

Wenn dies aus Platzgründen nicht möglich ist oder der erhöhte Müllanfall nur vorübergehend besteht, bieten wir im Bürgerservice der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram diverse Säcke zum Erwerb. Wir bieten von Windelsäcken über Biotonnen-Säcken bis hin zum Restmüllsack.

Die MitarbeiterInnen helfen Ihnen bei Bedarf gerne weiter.

Es wird darauf hingewiesen, dass Müllansammlungen neben den Müllbehältern nicht entsorgt werden! ■

### Erhältlich im Bürgerservice des Stadtamtes:

<b>Biotonnen-Einstecksack</b> (120 l, nassfestes Papier)	€ 0,90
<b>Biotonnen-Einstecksack</b> (240 l, nassfestes Papier)	€ 1,30
<b>Maisstärke-Sackerl</b> (10 l, Rolle à 26 Stück)	€ 3,50
<b>Laubsack</b> (60 l, Papier)	€ 1,10
<b>Restmüllsack</b> (60 l)	€ 5,00
<b>Windelsack</b> (30 l)	€ 1,45

Noch mehr Angebote finden Sie beim GVU:  
<https://gaenserndorf.umweltverbaende.at/?portal=verband&vb=gf&kat=11>



## Sanierungen am Sportgelände!

**DER TARTANBELAG** am Schulsportgelände wird derzeit von der Firma „SP-Sportanlagenbau“ gründlich saniert. Aufgrund der hohen Benutzungsintensität wird die Oberfläche, die bereits abzubröseln begann, neu beschichtet und fixiert. Die Rundlaufbahn wird ausgebessert und auch bei den Fitnessgeräten, wo es Vandalismus während der Errichtung gab, wird eine Sanierung vorgenommen.

„Das Schulsportgelände wird sowohl von den Schulen als auch außerschulisch intensiv genutzt und steht der Jugend und den Sportbegeisterten zur Verfügung. Daher muss es laufend in einem entsprechend guten Zustand gehalten werden und dadurch verhindert man auch eine sehr teure gänzliche Erneuerung“, stellt Bgm. Fritz Quirgst fest, der sich selbst ein Bild von den Arbeiten machte. ■



Bgm. Fritz Quirgst beim Streetsoccer-Platz in einer kurzen Sanierungspause.

### KINDERYOGA

**BRÜLLEN WIE EIN LÖWE, HÜPFEN WIE EIN AFFE,  
TRÖTEN WIE EIN ELEFANT!**

Beim Kinderyoga gehen wir mit unserem Körper und unserem Geist auf eine abenteuerliche und fantastische Reise!

**Kinderyoga** jeden Mittwoch  
15:00-15:50h – 5 bis 7 Jahre  
16:15-17:05h – 8 bis 11 Jahre  
EUR 10,-/Einheit

**Familienyoga**  
3.10., 7.11., 12.12., 9.1.  
jeweils von 14:30-15:30h  
EUR 25,- (1 Erw.+ 1 Kind)

Anmeldung und weitere Infos unter:  
sonja.mentl@me.com – 0664/3863993  
www.sonjamoundsterne.at

Kursort: sunflowyoga (Bellegardegasse 12, 2232 Deutsch-Wagram)



*IST DAS LICHT DES YOGA EINMAL  
ANGEZÜNDET, ERLISCHT ES NIE MEHR.*



Anzeige

## Leopold Kunschak-Gasse: Teilabschnitt generalsaniert!

**EIN TEILABSCHNITT** von etwa 400 Metern wurde in der Leopold Kunschak-Gasse generalsaniert mit Straßenunterbau, Zufahrten, Eingängen und neu gemachten Nebenanlagen. Kein Wunder, dass Bgm. Friedrich Quirgst und SRin Ulla Mühl-Hittinger bei der Besichtigung der Arbeiten, die im Übrigen sehr gelobt wurden, ausschließlich auf zufriedene Anrainer trafen.

Da es in dem sanierten Abschnitt eine deutlich ausgeprägte Senke („Suttn“) gibt, die bei Starkregen immer wieder zu erheblichen Problemen geführt hat wurden auch einige Sickerschächte eingebaut um die Starkregentauglichkeit der Straße zu verbessern. Vor dem Straßenbau wurden von der EVN Leitungen neu verlegt. ■



Bürgermeister Friedrich Quirgst und Stadträtin Mühl-Hittinger sind mit dem sanierten Teilabschnitt der Leopold Kunschak-Gasse sehr zufrieden.

Foto: Stadtgemeinde

**SHL** INSTALLATIONEN  
**Alexander RESCH**  
NOTDIENST 0676/5307470  
Sanitär - Heizung - Lüftung  
Nobilegasse 6 · 2232 Deutsch-Wagram

Anzeige

DIPLOM-INGENIEUR  
**WINKLER**  
HOCH- UND TIEFBAU  
1230 WIEN, FUTTERKNECHTASSE 111  
TEL.: 01 587 74 63, FAX DW 20  
office@a-winkler  
www.a-winkler.at  
Pfeilschnell und genau mit Winkler Bau - seit 1947

Anzeige



# Neues von GOOSTAV

MOBILE JUGENDARBEIT  
im Bezirk Gänserndorf



## GOOSTAV-Sommerfest!

AM FREITAG, dem 20. 8. organisierte GOOSTAV – Mobile Jugendarbeit im Rahmen der Sommerferienaktion ein Fest mit Grillerei, Musik und Graffiti-Workshop auf der Koxler-Wiese beim Skaterpark. Dieses Jahr war die Musikanlage mit Mikrofon ein großer Hit. Die Jugendlichen wählten ihre eigenen Lieder aus und sangen zwischendurch Karaoke. Beim Aufbau, als auch bei der Grillstation beim Grillen bekamen die StreetworkerInnen tatkräftige Unterstützung. Die selbstgemachten Burger wurden schnell verschlungen.



Der Graffiti-Workshop erfreute auch beim diesjährigen Sommerfest großer Beliebtheit. Nach einer rechtlichen Aufklärung zur Thematik Graffiti ging es ans Skizzieren auf Papier und im Anschluss mit der Unterstützung von einem professionellen Sprayer an die Übertragung auf die Wände.

Die StreetworkerInnen konnten das Fest sehr gut zum Beziehungsaufbau nutzen und die Jugendlichen zu verschiedensten Themen beraten und informieren.

Alle BesucherInnen hatten großen Spaß bei dem Fest und freuen sich auf eine Wiederholung im nächsten Jahr. ■

[www.goostav.at](http://www.goostav.at)



## DER NEUE MAZDA CX-30 ZEIT FÜR VERÄNDERUNG



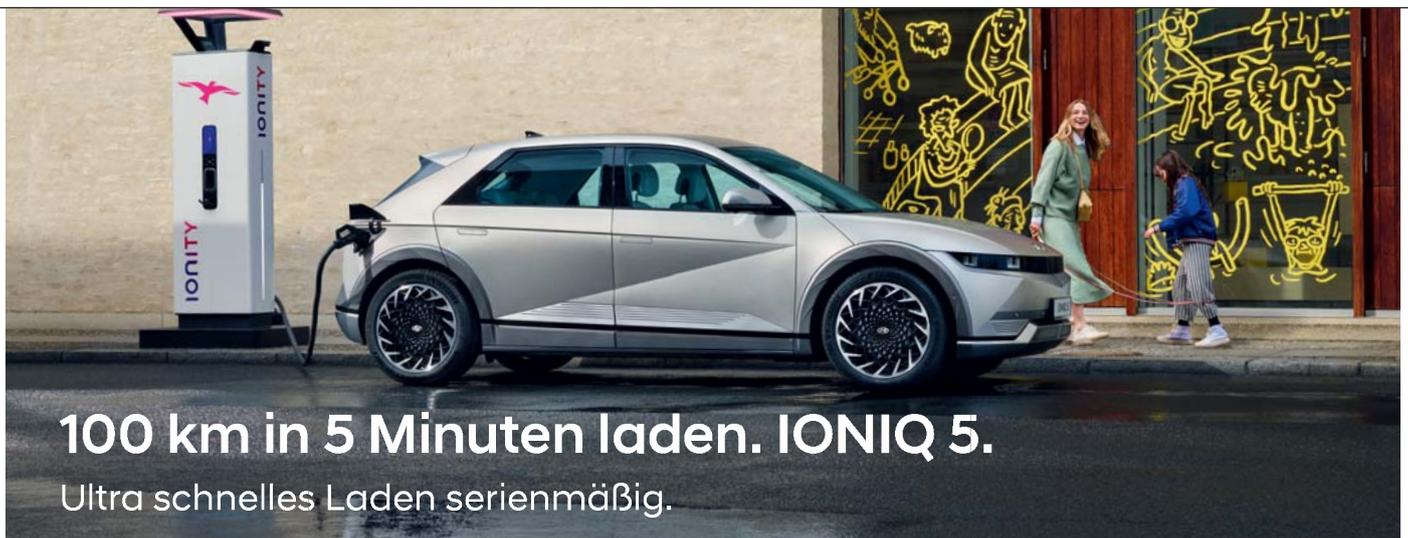
Verbrauchswerte lt. WLTP: 5,1–7,3l/100km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 133–173g/km. Symbolfoto.

MIT REVOLUTIONÄREM  
SKYACTIV-X MOTOR

# MAZDA VOCK & SEITER

GÄNSERNDORFERSTRASSE 88, 2232 DEUTSCH-WAGRAM | TEL. 02247/650-50 | WWW.MAZDA-VOCKSEITER.AT

Anzeige



## 100 km in 5 Minuten laden. IONIQ 5.

Ultra schnelles Laden serienmäßig.

### Power your world.

Was sind 5 Minuten? Ein schneller Kaffee. Etwas Entspannung. Ein paar Gedanken der Vorfreude auf das Wochenende. Für den Hyundai IONIQ 5 sind 5 Minuten 100 Kilometer. Ultra schnelles Laden serienmäßig. 80% Ladung in nur 18 Minuten. Dank einer konkurrenzlosen 800 V Ladetechnologie. Warum sollten Sie auch länger warten, um Ihre Fahrt fortzusetzen?

Hyundai IONIQ 5 schon ab € 39.990,-\*.

Gleich informieren und testen: [hyundai.at/IONIQ5](https://www.hyundai.at/IONIQ5)

KFZ-HANDEL UND FACHWERKSTÄTTE  
**INTER-CAR**  
www.intercar.at W E N D T

2231 Strasshof · Hauptstraße 1a  
T +43 2287 5383 · [office@intercar.at](mailto:office@intercar.at)  
[www.intercar.at](https://www.intercar.at)



\*Preis beinhaltet € 6.000,- Preisvorteil (beinhaltet bereits € 2.400,- Herstelleranteil am E-Mobilitätsförderpaket). Sofern alle Voraussetzungen der Förderaktion erfüllt sind, ist eine weitere Auszahlung eines € 3.000,- E-Mobilitätsbonus als Anteil des Bundesministeriums BMK möglich (Details unter [www.umweltfoerderung.at](https://www.umweltfoerderung.at)). E-Mobilitätsbonus gültig für Elektro (BEV) Modelle. Nähere Infos bei Ihrem Hyundai Partner. Preis/Aktion gültig solange der Vorrat reicht bzw. bis auf Widerruf bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern, inkl. Hersteller- und Händlerbeteiligung. Stromverbrauch: 16,7–18,1 kWh/100 km, Elektrische Reichweite nach WLTP: bis zu 481 km (72,6 kWh Batterie). Symbolabbildung. Satz- und Druckfehlervorbehalten.

Anzeige



# Kostenlose Beratungen!

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Die Stadtgemeinde Deutsch-Wagram freut sich sehr, Ihnen folgende Beratungen im Stadtamt anbieten zu können.

**Nutzen auch Sie dieses Angebot an kostenlosen Beratungen (Änderungen vorbehalten)!!!**

## BAUSPRECHTAGE

**Ing. Jan Salbrechter**

Baumeister und Sachverständiger  
für das Bauwesen



**Vorbehaltlich etwaiger Änderungen**

findet zweimal monatlich ein Bausprechtag (jeweils Mittwoch) in der Zeit von 16.00 bis 18.00 Uhr am Stadtamt, Bauamt, Erdgeschoss, Zimmer E4, durch Herrn Ing. Jan Salbrechter (Baumeister und Sachverständiger für das Bauwesen) statt.

Die genauen Termine entnehmen Sie bitte auf unserer homepage [www.deutsch-wagram.gv.at/bauamt](http://www.deutsch-wagram.gv.at/bauamt)

## KOSTENLOSE ANWALTICHE ERSTAUSKUNFT

**Rechtsanwaltspartnerschaft KOLARZ & AUGUSTIN**  
Rechtsanwälte, Verteidiger in Strafsachen

2000 Stockerau, Schießstattgasse 21

Tel.: 02266/623 43

Fax: 02266/623 43-16

E-Mail: [office@kolarz-augustin.at](mailto:office@kolarz-augustin.at)

Homepage: [www.kolarz-augustin.at](http://www.kolarz-augustin.at)

**Termine derzeit nur nach telefonischer Vereinbarung!**



jeweils am 1. Mittwoch im Monat in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr am Stadtamt

<b>Termine:</b> Mittwoch, 13.01.2021	Mittwoch, 07.07.2021
Mittwoch, 03.02.2021	<b>kein Beratungstermin im August</b>
Mittwoch, 03.03.2021	Mittwoch, 01.09.2020
Mittwoch, 07.04.2021	Mittwoch, 06.10.2021
Mittwoch, 05.05.2021	Mittwoch, 03.11.2021
Mittwoch, 02.06.2021	Mittwoch, 01.12.2021

## AMTSTAGE DES NOTARS

**Dr. Erwin Rohringer**  
Öffentlicher Notar

2230 Gänserndorf, Hauptstraße 15

Tel.: 02282/25 41-0

E-Mail: [kanzlei@notar-rohringer.at](mailto:kanzlei@notar-rohringer.at)

**Termine derzeit nur nach telefonischer Vereinbarung!**



jeweils am 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 15.00 bis 17.00 Uhr am Stadtamt

<b>Termine:</b> Mittwoch, 13.01.2021	<b>Im Juli und August findet keine Beratung statt</b>
Mittwoch, 10.02.2021	
Mittwoch, 10.03.2021	Mittwoch, 08.09.2021
Mittwoch, 14.04.2021	Mittwoch, 13.10.2021
Mittwoch, 12.05.2021	Mittwoch, 10.11.2021
Mittwoch, 09.06.2021	Mittwoch, 15.12.2021

## KOSTENLOSE ENERGIEBERATUNG

**raymann-kraft der sonne**  
„photovoltaikanlagen“ GmbH

Franz Mair-Straße 47, 2232 Deutsch-Wagram

E-Mail: [office@raymann.at](mailto:office@raymann.at)

Homepage: [www.raymann.at](http://www.raymann.at)

Tel.: + 43 (0)2247/217 60-11

Fax: + 43 (0)2247/512 43



jeweils mittwochs im Monat in der Zeit von 16.00 bis 18.00 Uhr  
Marchfeldkanal Betriebsgesellschaft, Franz Mair-Straße 47

<b>Termine:</b> Mittwoch, 20.01.2021	Mittwoch, 09.06.2021
<b>Semesterferien</b>	Mittwoch, 23.06.2021
Mittwoch, 10.02.2021	<b>Im Juli und August findet keine Beratung statt</b>
Mittwoch, 24.02.2021	
Mittwoch, 10.03.2021	Mittwoch, 08.09.2021
Mittwoch, 24.03.2021	Mittwoch, 22.09.2021
<b>Osterferien</b>	Mittwoch, 06.10.2021
Mittwoch, 07.04.2021	Mittwoch, 20.10.2021
Mittwoch, 21.04.2021	Mittwoch, 10.11.2021
Mittwoch, 05.05.2021	Mittwoch, 24.11.2021
Mittwoch, 19.05.2021	Mittwoch, 15.12.2021

# Spürnasen und Meisterdetektive gesucht!



11 Mitmachstationen und Brettspiele für Klein und Groß.

**DIE BÜCHEREI** und Spielothek lud im Zuge des Ferienprogrammes der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram alle Kinder ein, in Form von Brettspielen ihr detektivisches Können unter Beweis zu stellen. Für die unterschiedlichen Altersgruppen wurden passende Spiele zur Verfügung gestellt und mit den Kindern gemeinsam gespielt.

Heuer bot das Team der Bücherei zusätzlich jeden Mittwoch und Freitag im Juli und August eine Mitmachstation in der Zeit von 9.00 bis 12.00 Uhr an. Hier wurden Insekten und Krabbeltiere einem Forschungsabenteuer mit 11 Stationen unterzogen. Das Arbeiten mit dem Mikroskop, das Entdecken von interessanten Fundstücken, das Forschen in der



Eine der Spielstationen mit Bibliotheksleiterin Maria Harbich, Bgm. Fritz Quirgst und Mitarbeiterin Silvia Peiker.

Insektenbibliothek uvm. regte das Interesse der Kinder an.

„Ich bin von der engagierten und einflussreichen Arbeit in der Bibliothek be-

geistert“ stellte Bgm. Fritz Quirgst bei seinem Besuch in der Bibliothek und Spielothek fest, von der er sich selbst ein Bild machen konnte. ■

## Die Bibliothek – ein vielseitiger und interessanter Arbeitsplatz

**Seien Sie mal ehrlich! Welche Bilder und Vorstellungen kommen Ihnen, wenn Sie an den Beruf des Bibliothekars denken? Ein bisschen Staub? Alte Bücher? Stille Räume? Sonderbare Menschen? Weit gefehlt!**

**DIESE BILDER** entstanden vielleicht vor hundert Jahren und waren damals schon ein Klischee. Heute haben sich die Möglichkeiten der graphischen Gestaltung so weit entwickelt, dass man kein Freak sein muss, um Bücher zu lieben. Bücher greifen sich schön an und riechen gut. Schriftsatz und Farbgebung erleichtern den Überblick und das Vertiefen. Jährlich kaufen wir in DW hunderte neue Bücher und scheiden überalterte aus. Nur wirkliche Schätze und Geheimtipps bleiben viele Jahre im Regal.

Und still? Ja, wenn manche Familien kommen, vergessen wir oft auf ihre Gegenwart, weil alle so vertieft sind in irgendeine Geschichte, die sie entdeckt haben. Ein andermal aber wird flüsternd vorgelesen, lustig gespielt oder

auch heftig diskutiert über einen Buchinhalt.

Unsere Bibliothek ist so groß und, dank der Unterstützung und dem Entgegenkommen unserer Gemeinde, wunderbar ausgestattet. So können wir ein reichhaltiges Service bieten. Wir waren ja schon öfter als Vorzeige-Bibliothek in den Medien.



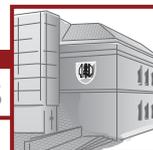
**ABER:** Wir haben viel mehr Ideen, als wir verwirklichen können! Wir möchten noch mehr Deutsch-Wagramern einen leichten Zugang zu unseren Medien ermöglichen. Wir könnten älteren Menschen Geschichten näher bringen, Veranstaltungen mit Jugendlichen machen, MINT (Mathe, IT, Naturwissenschaften, Technik) Workshops u.v.m.

**Vielleicht ist Ihnen auch schon eine Idee gekommen? Sie möchten sich einbringen in einem lebendigen und freundschaftlich verbundenen Team? Sie haben eine Stunde im Monat Zeit oder aber auch viel mehr? Wir freuen uns über Frauen und Männer, Junge und Ältere, die unser Team als freiwillige Mitarbeiter bereichern wollen.**

Wir sind sicher, dass auch Sie selbst eine Bereicherung dabei erfahren. Wenn Sie jetzt in Erwägung ziehen, bei uns mitzumachen, freuen wir uns, wenn Sie bei uns vorbeischauen!

MARIA HARBICH-ENGELS ■

[www.buecherei-dt-wagram.at](http://www.buecherei-dt-wagram.at)



# Toller Instrumentenparcours

im Musikschulgarten im Rahmen der Deutsch-Wagramer Kinderferienaktion.



**AM 17. AUGUST** lud die Musikschule zu einem Instrumentenparcours im wunderschönen Garten der Musikschule.

Zahlreiche MusiklehrerInnen und MusikschülerInnen stellten ihre Instrumente kurz vor und spielten einige Musikstücke. Im Anschluß daran konnten die Kinder die verschiedenen Musikinstrumente selber ausprobieren und zum Klingen bringen. Musikschuldirektor Karl Rosenmayer führte durch die wundervolle Veranstaltung. Der Elternverein der Musikschule sorgte für die Verpflegung. KulturSR Mag. Franz Spehn war von der Idee und den Darbietungen ganz begeistert und probierte auch gleich ein paar Musikinstrumente. ■

[www.msdw.at](http://www.msdw.at)



Foto: Anita Kamaryt

Ein Teil der MusiklehrerInnen und MusikschülerInnen gemeinsam mit MS-Dir. Karl Rosenmayer und SR Mag. Franz Spehn



Fotos: Anita Kamaryt

# Besuch beim Bürgermeister!



**VIELE FRAGEN** haben die Schülerinnen und Schüler der 3c Klasse der Volksschule Deutsch-Wagram mit Lehrerin Manuela Schraml mitgebracht, als sie Bgm. Friedrich Quirgst kürzlich besuchten. Dieser beantwortete vor dem Stadtamt nicht nur geduldig die Fragen, sondern erzählte auch einiges über die Geschichte der Stadt. Ein kurzer Rundgang durch das Amt und Wissenswertes über die Heimatgemeinde ließen die Stunde wie im Flug vergehen und begeisterte Kinder wie Lehrerinnen. ■

[www.vsdeutsch-wagram.ac.at](http://www.vsdeutsch-wagram.ac.at)



Foto: Stadtgemeinde

# Schulbeste Absolventinnen geehrt!

14 ausgezeichnete Erfolge in den drei Abschlussklassen.

MIT AUSSCHLIEßLICH „sehr gut“ im Zeugnis absolvierten Tamara Gerlach und Carina Kittenberger die Mittelschule DW und wurden dafür von Bgm. Friedrich Quirgst seitens der Stadtgemeinde geehrt. Nicht nur eine Urkunde, Blumen und Buch, sondern auch ein Scheck über 150 Euro erfreuten die beiden schulbesten Absolventinnen. Von den Leistungen der beiden Schulbesten waren auch die 4b-Klassenvorständin Gudrun Kapeller und Direktorin Daniela Dittrich begeistert.

Bei der zuvor stattgefundenen, sehr netten Abschlussfeier der drei vierten Klassen konnten von den Schülerinnen und Schülern insgesamt 14 „ausgezeichnete Erfolge“ erreicht werden. Auch diese wurden mit dem Buch über Deutsch-Wagram - „Bewegende Geschichte“ - belohnt. In den Reden wurde das besondere Schuljahr, mit seinen vielen zusätzlichen Herausforderungen, betont. Flexibilität, mehr Selbstständigkeit und Eigenmotivation waren besonders gefragt und mit dem Erwerb neuer Qualifikationen konnte das Schuljahr jedoch trotz allem gut bewältigt werden. ■



Die beiden schulbesten Absolventinnen Tamara Gerlach und Carina Kittenberger (vorne mit Urkunde), Direktorin Daniela Dittrich, Klassenvorständin Gudrun Kapeller und Bgm. Friedrich Quirgst nach der würdigen Abschlussfeier (von links).

## DEMOKRATIEWERKSTATT

DIE SCHÜLERINNEN der 4. Klassen haben im Rahmen einer ONLINE Demokratiewerkstatt eine Zeitung gestaltet.



## Digitale Schule

Auch unsere Schule hat sich im Vorjahr durch einen Schulforumsbeschluss dazu entschlossen an der Initiative DIGITALES LERNEN des Bundesministeriums für Bildung, Wissenschaft und Forschung teilzunehmen.

DAS BEDEUTET, dass im Schuljahr 2021/22 alle SchülerInnen der 1. und einmalig auch der 2. Klassen mit einem Laptop ausgestattet werden. In den Folgejahren betrifft das dann jeweils die 1. Klassen.

In unserem Fall steht bereits fest, dass es ein LENOVO Laptop sein wird. 75% der Kosten trägt der Bund, 25% werden durch einen Selbstbehalt von den Eltern eingehoben. Diese Geräte gehen ins Eigentum der SchülerInnen über und können von diesen auch privat genutzt werden!

Besonders die letzten Monate haben uns gezeigt, wie wichtig es ist, dass SchülerInnen mit digitalen Geräten vertraut sind und sich mit der Materie auseinandersetzen. Wir haben vor, die Geräte als Arbeitsmittel – wie zum Beispiel Schulbuch und Smartboard – abwechslungsreich einzusetzen. ■

DNMS DANIELA DITTRICH  
NMS DEUTSCH-WAGRAM

[www.nmsdeutschwagram.ac.at](http://www.nmsdeutschwagram.ac.at)



# Silbermedaille beim Race For Future

Das Schulgebäude des BORG Deutsch-Wagram zählt seit 3 Jahren zu den ‚Leuchttürmen‘ des nachhaltigen Bauens der Aktion ‚passathon – Race For Future‘.

**ZIEL DIESER AKTION IST ES**, möglichst viele dafür zu begeistern, die österreichweit mittlerweile 540 Klimaschutz-Objekte (‚Leuchttürme‘) mit dem Fahrrad zu erkunden und dabei Punkte für die ‚passathon Trophy‘ zu sammeln.

Im begleitenden Fotowettbewerb, zu dem ausschließlich Bilder jener klimaschonenden und nachhaltigen Gebäude des ‚passathon – Race For Future‘ zugelassen waren, hat nun das BORG Deutsch-Wagram einen Podestplatz erringen können. Die Foto-Einreichung ‚BORG DW – Das Schiff‘ wurde von einer hochkarätigen Jury in die Top 10 gewählt, bei der finalen Publikumswertung via Instagram wurde das Foto auf den 2. Platz gevotet. Dass nachhaltige Architektur besonders schön sein kann, wissen nicht nur die Deutsch-WagramerInnen. Besonders für die Schülerinnen und Schüler am BORG ist ihr Schulgebäude auch stets ein beliebtes Motiv in ihrem Kunstunterricht, in dem auch das nun prämierte Bild entstanden ist.

Den pandemiebedingt widrigen Umständen zum Trotz, wurde der ‚passathon 2020 – Race For Future‘ durch eine eigens kreierte App zum vollen Erfolg. Der ‚passathon 2020‘ konnte



durch das neue Format auf 8 Bundesländer mit 16 Fahrrad-Routen ausgedehnt werden und erstreckte sich damit auf 1.100 km Radstrecke von der Ungarischen bis zur Schweizer Grenze quer durch ganz Österreich. Umso größer die Freude am BORG Deutsch-Wagram, sich hier im Feld aus hunderten Foto-Einreichungen zu behaupten und die ‚Silbermedaille‘ nach Hause zu bringen.

(Der Fotowettbewerb war eine gemeinsame Aktion des Bundesministeriums für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie, der Langen Nacht der Forschung 2020 digital, Österreich radelt und passathon - RACE FOR FUTURE.) ■

[www.borgdw.at](http://www.borgdw.at)



**AGRARHANDEL  
BRENNSTOFFE**  
1952

## HASITSCHKA

### Agrarhandel & Brennstoffe

Holzpellets • Heizöl • Diesel • Kaminholz • Holzbrikks • Koks • Kohle

Haydngasse 2  
2232 Deutsch-Wagram  
02247/4000  
office@hasitschka.at  
www.hasitschka.at







Ihr Brennstoffhändler im Marchfeld.

...wir stellen zu und tragen ab!



# BORG erneut mit „Singende, Klingende Schule“-Gütesiegel ausgezeichnet

**IN EINER ZEIT**, in der an Schulen zunehmend wirtschaftsnahe Kompetenzen via Bildungsstandards überprüft werden und diese daher den Schwerpunkt in unseren Bildungsstätten bilden, darf der Platz für ästhetischen Musik- und Kunstunterricht nicht verloren gehen.

Eine moderne Schule hat neben der traditionellen Aufgabe der Wissensvermittlung auch den Auftrag, junge Menschen in der Entwicklung ihrer sozialen Kompetenz zu unterstützen und Raum für soziales Lernen und Leben zu bieten. Jugendliche erleben Musik durch das Musizieren. Singen ist die ursprünglichste Form des Musizierens, fordert Sprachkompetenzen und ist kreatives und emotionales Ausdrucksmittel. Gemeinsames Singen steigert zudem die Sozialkompetenz auf nachhaltige Weise.

Auch dieses Jahr verlieh die Bildungsdirektion für Niederösterreich dem BORG Deutsch-Wagram das „Singende, Klingende Schule“-Gütesiegel. Mit dieser Auszeichnung werden Schulen geehrt, die das gemeinsame Singen fördern, sei es in



der Klasse, in der Schulband oder in einem eigenen Schulchor. Trotz der großen Einschränkungen aufgrund der Covid-19-Pandemie konnten auch dieses Schuljahr zahlreiche Projekte durchgeführt werden, darunter auch eine interdisziplinäre Workshopreihe in Zusammenarbeit mit dem Wiener Konzerthaus.

Die Auszeichnung und eine Plakette für den Außenbereich der Schule wurden bereits entgegengenommen. ■

## #füreinandersorgen



**Wir sind in ganz Österreich für Sie da. Immer und überall.**

Online auf [wienersaetdtische.at](http://wienersaetdtische.at),  
telefonisch und natürlich auch persönlich.

Ihre Sorgen möchten wir haben.

**WIENER  
STÄDTISCHE**  
VIENNA INSURANCE GROUP

**VOLKSBANK**



*Die Volksbank wurde 2021 zum Branchen-Champion gewählt. In der Kategorie „Filialbanken“ haben wir den 1. Platz beim Kundenservice erreicht. Danke an unsere Kundinnen und Kunden, die dieses tolle Ergebnis ermöglicht haben! Wir sehen uns in unserer Arbeit bestärkt und wollen für Sie noch besser werden.*

**Barbara Jung, Filialleiterin**  
Volksbank Deutsch-Wagram



Quelle: ÖGVS Gesellschaft für Verbraucherstudien GmbH/NEWS

VOLKSBANK. Vertrauen verbindet.

[www.volksbankwien.at](http://www.volksbankwien.at)



# Anja Mittermüller debütiert im Wiener Konzerthaus

Ein Besuch in der Wiener Volksoper beeindruckte die damals Neunjährige so sehr, dass sie sich entschied, selbst Sängerin zu werden.

**SEITHER NAHM** ihre Begeisterung für klassische Musik, insbesondere für Franz Schubert, keinen Abbruch. Ihre musikalische Ausbildung in Gesang und Klavier erhält sie aktuell neben dem Besuch des Musikzweiges des BORG Deutsch-Wagram in der Musikschule Hollabrunn bei Thomas Künne und Chin-Lin Prause-Chen und Stepptanzunterricht in der Musikschule Korneuburg bei Elisabeth Mills. Darüber hinaus nahm sie bereits an zahlreichen Meisterkursen teil und gewann mehrmals erste Preise in Sologesang bei „Prima la musica“ Landes- und Bundeswettbewerben.

Erste Auftrittserfahrungen sammelte die junge Mezzosopranistin im Chor der Oper Klosterneuburg und bei Preisträgerinnenkonzerten im Brucknerhaus Linz und im ORF-Niederösterreich. Weitere Stationen ihrer Karriere stellten Neujahrskonzerte mit dem Ensemble Barbara Ortner, Solistinnenkonzerte im Stift Geras im Rahmen von Allegro Vivo und ihr Rollendebüt bei den Herbsttagen Blindenmarkt dar.

Im Sommer brillierte sie als Kammerzofe in Verdis „La forza del destino“ im



Rahmen der Oper Klosterneuburg unter der Intendanz von Michael Garschall.

Im Oktober debütiert Anja Mittermüller im Rahmen von Musica Juventutis im Schubertsaal des Wiener Konzerthauses gemeinsam mit ihrem Klavierpartner Lukas Sternath. Auf dem Programm stehen selbstverständlich ausgewählte Lieder von Franz Schubert und Johannes Brahms. Musica Juventutis wurde im Jahr 1980 gegründet, um junge hochbegabte österreichische Musikerin-

nen und Musiker zu finden und ihnen eine Bühne zu bieten und galt für namhafte Künstlerinnen und Künstler wie Angelika Kirchschrager, Julian Rachlin oder Patricia Kopatchinskaja als wichtiges Sprungbrett. Im Jänner 2022 gibt Anja Mittermüller ein weiteres, nicht weniger prestigeträchtiges Debüt: sie wird gemeinsam mit Kammer Sänger Robert Holl und Sir András Schiff im Brahms-Saal des Wiener Musikvereines auftreten. ■

[www.borgdw.at](http://www.borgdw.at)

## Musikverein Deutsch-Wagram Wir suchen Dich!

Du spielst ein Blasinstrument und bist auf der Suche nach einem Verein, dann bist du bei uns richtig. Wir, der Musikverein Deutsch-Wagram, proben immer am Donnerstag von 19.00 bis 21.00 Uhr in der Musikschule Deutsch-Wagram. Die erste Probe war am 9. 9. 2021. Unsere Proben finden zur Zeit alle 14 Tage statt.

**KONTAKT: OBFRAU GUDRUN FREUND, TELEFON: 0676 / 34 31 587**  
INFORMATIONEN ZU DEN PROBEN FINDEST DU AUCH AUF

[www.mvdw.at](http://www.mvdw.at)

**Wir freuen uns auf Dich!**





▼ Zahlreiche Besucher bei der Feuerwehr Deutsch-Wagram am Blaulichttag. Feuerwehr, Rotes Kreuz, Polizei und Öamtc waren vertreten.

# FERIEN AKTION

für Kinder & Jugendliche

»SOMMER 2021«



◀ Gemeinsam mit der Biologin Eva Pözl machten die Kinder eine interessante Wanderung durch den Wald und lernten spielerisch viel Neues dazu.



▲ Beim Workshop „Verschönere DW“ wurden tolle Kunstwerke bemalt. Als Dank wurden die Kinder vom Restaurant Seinerzeit verköstigt. Vielen Dank an alle!



Die Schäferhundestaffel DW brachte den Kindern viele interessante Informationen über den Umgang mit Hunden bei. ▶



◀ Der 1. Deutsch-Wagrainer Fischereiverein lud heuer zum Angelworkshop ein. Die Kinder freuten sich über die wertvollen Tipps und Tricks, die gezeigt wurden.

Der Reiterhof Aderklaa bot den Kindern einen interessanten und informativen Vormittag mit Reitvorführung und Ponyreiten. ▼



▼ Großen Spaß hatten die Jugendlichen beim Kennenlernen und Ausprobieren von Ultimate Frisbee.



Einmal mehr war der Kinotag im Rahmen der Ferienaktion ein voller Erfolg. Kinobetreiber Rene Pregler verlegte aus Sicherheitsgründen die Kartenausgabe in eine Hütte im Freien und der Film „Cats&Dogs“ begeisterte die jungen Zuseher. Auch Leander, Alwin und Viktor waren mit Bgm. Fritz Quirgst und Kinobetreiber Rene Pregler vom Kinotag im Rahmen der Ferienaktion begeistert. ▼



▲ Daniela Berenz tanzte mit den Kindern zu bekannten Kinderliedern und aktuellen Hits.

Die Volkstanzgruppe „Marchfeld“ lud ein zu einer fröhlichen Tanzstunde. ▶





# TAG DES SPORTS

Zuschauen ...

... mitmachen ...

... ausprobieren ...

## Tag des Sports und Gesundheitstag am 12. September 2021

AM SONNTAG, dem 12. September konnten die rund 400 Besucherinnen und Besucher am Schulsportgelände in Deutsch-Wagram die unterschiedlichsten Sportarten ausprobieren und sich gleichzeitig von Expertinnen und Experten in Sachen Gesundheit beraten lassen. Jumpen, Yoga, Karate, Basketball, Tanzsport, Voltigieren, ... – das Programm war vielfältig und die Darbietungen auf der Bühne animierten zum Ausprobieren und Mitmachen.

Nach der offiziellen Eröffnung durch Bgm. Friedrich Quirgst, richtete auch der Deutsch-Wagrainer Paraolympics Teilnehmer Andreas Onea, sportliche Worte an das große Publikum.

Der Lions Club Deutsch-Wagram versorgte die BesucherInnen mit Speis und Trank aus der Region und das tolle spätsommerliche Wetter lud zum Verweilen ein.

Die Kombination von Sport und Gesundheit stieß auf reges Interesse bei den BesucherInnen, was insbesondere Jugendgemeinderat Markus Mentl-Weigl und Gemeinderat DI Gunter Hiermann freute, da sie sich für diese Veranstaltung sehr eingesetzt und engagiert haben.

JGR Mentl-Weigl war begeistert vom großen Andrang der Kinder und Jugendlichen zur Veranstaltung und freut sich bereits auf den nächsten Tag des Sports, vielleicht auch wieder in Kombination mit dem Gesundheitstag!

Wir bedanken uns bei allen AusstellerInnen, die

diesen Tag mit ihren Ständen und Mitmachstationen bereichert haben und hoffen, auch im nächsten Jahr wieder viele sportliche und gesundheitsbewusste Deutsch-WagrainerInnen begrüßen zu dürfen.

JGR MENTL-WEIGL ■

Fotos: Videoproduktionsabteilung-VPA





# TAG DES SPORTS

Zuschauen ...

... mitmachen ...

... ausprobieren ...



# Trinkwasserbefund

Probe Nr.	8	Probenbezeichnung: <b>N2081474R3</b>
Probe entnommen am:	<b>29.03.2021</b>	<b>WVA Deutsch-Wagram, Probenahmestelle 7</b>
Probeneingang:	<b>29.03.2021</b>	<b>Ortsnetz Deutsch-Wagram, Bereich Kindergarten Schulallee</b>
Interne Probennummer:	<b>E2104089/008</b>	<b>ZH Küche des Kindergarten, Friedhofallee Nr. 13</b>
NUA-Nummer:	<b>SW0300/21</b>	<b>(Einhandmischer)</b>

Sensorische Untersuchungen	Einheit	Ergebnis	Norm (Methode)	A
Aussehen vor Ort	–	klar, farblos	ÖNORM M 6620:2012-12	1
Geruch vor Ort	–	o.B.	ÖNORM M 6620:2012-12	1
Geschmack vor Ort	–	nicht bestimmt	ÖNORM M 6620:2012-12	1

Mikrobiologische Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm (Methode)	A
Koloniebildende Einheiten bei 22 °C (72 h)	in 1 ml	1	EN ISO 6222:1999-07	10
Koloniebildende Einheiten bei 37 °C (48 h)	in 1 ml	0	EN ISO 6222:1999-07	10
Coliforme Bakterien	in 100 ml	0	EN ISO 9308-1:2014-12	10
Escherichia coli (E. coli)	in 100 ml	0	EN ISO 9308-1:2014-12	10
Enterokokken	in 100 ml	0	EN ISO 7899-2:2000-11	10
Pseudomonas aeruginosa	in 100 ml	0	EN ISO 16266-2008-05	10
Clostridium perfringens	in 100 ml	0	ISO 14189:2013-11	10

Physikalische Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm (Methode)	A
Wassertemperatur vor Ort	°C	9,5	ÖNORM M 6616:1994-03	1
pH-Wert vor Ort	–	7,6	EN ISO 10523:2012-02	1
Elektrische Leitfähigkeit bei 25 °C vor Ort	µS/cm	765	EN 27888:1993-09	1
Elektrische Leitfähigkeit bei 20 °C (aus „bei 25 °C“ vor Ort berechnet)	µS/cm	685	EN 27888:1993-09	1
spektraler Absorptionskoeffizient (436 nm)	l/m	< 0,1	EN ISO 7887:2011-12	1
Trübung	NTU	0,2	EN ISO 7027:2000-05	1

Gelöste Gase	Einheit	Ergebnis	Methode	A
Sauerstoff, gelöst vor Ort (als O <sub>2</sub> )	mg/l	9,0	DIN ISO 17289:2014-12	1

Chemische Standarduntersuchung	Einheit	Ergebnis	Norm (Methode)	A
Gesamthärte	°dH	19,4	DIN 38409-6:1986-01	1
Carbonathärte	°dH	16,4	DIN 38409-7:2005-12	1
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	5,85	DIN 38409-7:2005-12	1
Calcium (als Ca)	mg/l	82,1	ÖNORM EN ISO 17294-2:2017-01	1
Magnesium (als Mg)	mg/l	34,4	ÖNORM EN ISO 17294-2:2017-01	1
Natrium (als Na)	mg/l	22,1	ÖNORM EN ISO 17294-2:2017-01	1
Kalium (als K)	mg/l	4,0	ÖNORM EN ISO 17294-2:2017-01	1
Eisen (als Fe)	mg/l	0,0031	ÖNORM EN ISO 17294-2:2017-01	1
Mangan (als Mn)	mg/l	< 0,0004	ÖNORM EN ISO 17294-2:2017-01	1
Ammonium (als NH <sub>4</sub> )	mg/l	< 0,02	EN ISO 11732:2005-02	1
Nitrat (als NO <sub>3</sub> )	mg/l	18	EN ISO 10304-1:2009-03	1
Nitrit (als NO <sub>2</sub> )	mg/l	0,006	EN ISO 13395:1996-07	1
Hydrogencarbonat (als HCO <sub>3</sub> )	mg/l	357	DIN 38409-7:2005-12	1
Chlorid (als Cl)	mg/l	31	EN ISO 10304-1:2009-03	1
Sulfat (als SO <sub>4</sub> )	mg/l	65	EN ISO 10304-1:2009-03	1

Summenparameter	Einheit	Ergebnis	Methode	A
Oxidierbarkeit (KMnO <sub>4</sub> -Index)	mg/l	2,5	EN ISO 8467:1996-01	1
Gesamter organisch gebundener Kohlenstoff (TOC) (als C)	mg/l	0,7	EN 1484:1997-05	1



# Trinkwasserbefund

Probe Nr.	15	Probenbezeichnung: <b>N2079289R3</b>
Probe entnommen am:	<b>29.03.2021</b>	<b>WVA Deutsch-Wagram, Probenahmestelle 13</b>
Probeneingang:	<b>29.03.2021</b>	<b>Ortsnetz Helmahof</b>
Interne Probennummer:	<b>E2104089/015</b>	<b>Leopold Kunschak-Gasse Nr. 71, KG, Zapfhahmentnahme</b>
NUA-Nummer:	<b>SW0307/21</b>	<b>Abstellkammer</b>

Sensorische Untersuchungen	Einheit	Ergebnis	Norm (Methode)	A
Aussehen vor Ort	–	klar, farblos	ÖNORM M 6620:2012-12	1
Geruch vor Ort	–	o.B.	ÖNORM M 6620:2012-12	1
Geschmack vor Ort	–	nicht bestimmt	ÖNORM M 6620:2012-12	1

Mikrobiologische Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm (Methode)	A
Koloniebildende Einheiten bei 22 °C (72 h)	in 1 ml	1	EN ISO 6222:1999-07	10
Koloniebildende Einheiten bei 37 °C (48 h)	in 1 ml	0	EN ISO 6222:1999-07	10
Coliforme Bakterien	in 100 ml	0	EN ISO 9308-1:2014-12	10
Escherichia coli (E. coli)	in 100 ml	0	EN ISO 9308-1:2014-12	10
Enterokokken	in 100 ml	0	EN ISO 7899-2:2000-11	10

Physikalische Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm (Methode)	A
Wassertemperatur vor Ort	°C	8,5	ÖNORM M 6616:1994-03	1
pH-Wert vor Ort	–	7,6	EN ISO 10523:2012-02	1
Elektrische Leitfähigkeit bei 25 °C vor Ort	µS/cm	960	EN 27888:1993-09	1
Elektrische Leitfähigkeit bei 20 °C (aus „bei 25 °C“ vor Ort berechnet)	µS/cm	860	EN 27888:1993-09	1
spektraler Absorptionskoeffizient (436 nm)	m-1	< 0,1	EN ISO 7887:2011-12	1

Chemische Standarduntersuchung	Einheit	Ergebnis	Norm (Methode)	A
Gesamthärte (Ca, Mg)	°dH	24,4	DIN 38409-6:1986-01	1
Carbonathärte	°dH	20,7	DIN 38409-7:2005-12	1
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	7,39	DIN 38409-7:2005-12	1
Calcium (als Ca)	mg/l	82,1	ÖNORM EN ISO 17294-2:2017-01	1
Magnesium (als Mg)	mg/l	55,9	ÖNORM EN ISO 17294-2:2017-01	1
Natrium (als Na)	mg/l	33,1	ÖNORM EN ISO 17294-2:2017-01	1
Kalium (als K)	mg/l	4,6	ÖNORM EN ISO 17294-2:2017-01	1
Eisen (als Fe)	mg/l	0,0016	ÖNORM EN ISO 17294-2:2017-01	1
Mangan (als Mn)	mg/l	< 0,0001	ÖNORM EN ISO 17294-2:2017-01	1
Ammonium (als NH <sub>4</sub> )	mg/l	< 0,01	EN ISO 11732:2005-02	1
Nitrat (als NO <sub>3</sub> )	mg/l	30	EN ISO 10304-1:2009-03	1
Nitrit (als NO <sub>2</sub> )	mg/l	< 0,005	EN ISO 13395:1996-07	1
Hydrogencarbonat (als HCO <sub>3</sub> )	mg/l	451	DIN 38409-7:2005-12	1
Chlorid (als Cl)	mg/l	40	EN ISO 10304-1:2009-03	1
Sulfat (als SO <sub>4</sub> )	mg/l	83	EN ISO 10304-1:2009-03	1

Summenparameter	Einheit	Ergebnis	Methode	A
Oxidierbarkeit (KMnO <sub>4</sub> -Index)	mg/l	2,1	EN ISO 8467:1995-03	1

Den gesamten Trinkwasserbefund können Sie am Stadtamt, Bürgerservice bzw. auf unsere Homepage [www.deutsch-wagram.gv.at](http://www.deutsch-wagram.gv.at) einsehen.



# Rückblick Kultur & Umwelt

## Juni bis August 2021

Aufgrund von Corona mussten leider sehr viele geplante Veranstaltungen abgesagt werden. Glücklicherweise konnten einige kleinere Veranstaltungen unter Einhaltung sämtlicher jeweils gültigen Sicherheitsvorkehrungen durchgeführt werden.



STADTRAT FÜR KULTUR  
mag. franz  
spehn

**26. JUNI: Wunderschönes Konzert des SingingDREAM-Teams am Deutsch-Wagramer Stadtamt** – Auf Einladung der Stadtgemeinde gastierte wieder das SingingDREAMTeam im wunderschönen Festsaal des Stadtamtes. Das war seit langem die erste Kulturveranstaltung in Deutsch-Wagram.

Auch für das SingingDreamTeam war es das erste Konzert vor Publikum seit vielen Monaten. Selbstverständlich wurden alle geltenden Covid-Vorschriften exakt eingehalten. Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn begrüßte die zahlreichen BesucherInnen und die KünstlerInnen. Unter Ihnen Gemeinderätin DI Dr. Bettina Bergauer. Am Programm stand dieses Mal „Traumelodien“ – Disney – Musical – Film. Regine Pawelka-Oskera (Gesang), Margit Pregler (Gesang), Natascha Rojatz (Klarinette, Saxophon) und Roman Teodorowicz (Klavier) verzauberten das Publikum mit bekannten Liedern aus Arielle, Aladin, Pocahontas, Tarzan, Toy Story, Eisprinzessin, Dschungelbuch und Mozart, Die Schöne und das Biest, König der Löwen und Mary Popins. Als Zugabe wurde Tschitti Tschitti Bäng Bäng performt, wobei das Publikum kräftig mitklatschen durfte. Die Stimmung war einfach hervorragend!

**2. JULI: Würdevoller Gedenkgottesdienst im Sahulkapark anlässlich 212 Jahre Schlacht bei Wagram.** Bürgermeister Fritz Quirgst und Pfarrer Mag. Peter Paskalis fanden stimmige Worte. Ein Ensemble des Blasorchesters der Musikschule untermalte die Festmesse musikalisch. Im Anschluss legten der Präsident der Museumsgesellschaft Viktor Jirku und Bgm. Quirgst einen Kranz beim Denkmal in der Sachsenklemme fei-



Bürgermeister Fritz Quirgst und Pfarrer Mag. Peter Paskalis vor der Kapelle im Sahulkapark

erlich nieder. An dem würdevollen Festakt nahmen zahlreiche Menschen teil. Unter ihnen Museumsdirektor Rupert Derbic, KulturSR Mag. Franz Spehn, GRin Susanne Predl und GR Ralf Hachmeister. Der Festakt wurde wieder einmal bestens von Ing. Werner Ertl organisiert.

**Sommer-Yoga im Deutsch-Wagramer Napoleonmuseum - Eine Erfolgsstory.** In den Sommerferien wurde der wunderschöne Garten und der stimmungsvolle Festsaal des Napoleonmuseums intensiv für Yoga genutzt. Zwei Yogatrainerinnen und ein Yoga-Trainer boten zahlreiche Kurse an. Viele Menschen nutzen die Gelegenheit zum Yoga und waren ebenso begeistert wie KulturSR und Vizepräsident der Museumsgesellschaft Mag. Franz Spehn.

**18. JULI: Yoga für Schwangere im Napoleonmuseum** war ein großer Erfolg. Am Sonntag, dem 18.7. fand eine Yoga-Stunde speziell für Schwangere statt. Highlight dabei war eine 25-minütige Yoga-Nidra-Einheit, bei der die werdenden Mamas komplett entspannen und mit frischer Energie in den Tag starten konnten. Sowohl die teilnehmenden Yoginis als auch die Yogalehrerin freuten sich über die tolle Möglichkeit im Napoleonmuseum wieder gemeinsam yogieren zu dürfen! KulturSR Mag. Franz Spehn freute sich ganz besonders über das entspannte Leben im Museum. Nächstes Jahr ist geplant, wöchentliche Mama-Baby-Yoga-Einheiten und/oder Schwangerschaftsyoga im Napoleonmuseum anzubieten (Start, Wochentag und Uhrzeit sind noch nicht geplant und können noch



Ein Teil der begeisterten TeilnehmerInnen plus Yoga-Trainer Ronald Deutsch (2. v. re.)

mit den ersten Interessenten abgestimmt werden). Wenn Sie Interesse an einem solchen Kurs haben, können Sie sich bereits unverbindlich bei Sabrina Schrottmeyer unter 0680/111 81 60 voranmelden/informieren.

**7. AUGUST:** Erfolgreicher **Tag der offenen Tür im Deutsch-Wagrainer Kunstpalast von Helmut Bartl** – Am Samstag, dem 7. August öffneten Gabriele Hirsch und Helmut Bartl den Deutsch-Wagrainer Kunstpalast und präsentierten ihre wundervollen Kunstwerke (Abstrakte Malerei, Ölmalerei, Landschaftsmalerei und Encaustic). Die zahlreichen BesucherInnen waren ebenso begeistert wie KulturSR Mag. Franz Spehn. Die Räumlichkeiten in der Fabrikstraße 8 (gleich neben dem Bauhof) wurden von der Stadtgemeinde zur Verfügung gestellt und von Helmut Bartl gemeinsam mit Freunden wunderschön adaptiert. Der Deutsch-Wagrainer „Alles in Öl Maler“ Helmut Bartl bietet übrigens auch laufend Malkurse für Anfänger und Fortgeschrittene an und stellt die Räumlichkeiten sehr gerne anderen KünstlerInnen für Ausstellungen zur Verfügung. Es können auch sehr gerne jederzeit Besichtigungstermine vereinbart werden – Infos gibt es direkt bei Helmut Bartl unter 0699/107 65 868.

**13. BIS 15. AUGUST:** Workshop **Experimentelles Malen und Offenes Atelier** im Napoleonmuseum. Auf Einladung der Stadtgemeinde und der Museumsgesellschaft fand vom 13. bis 15. August wieder einmal ein Workshop mit Walter Kupferschmidt statt. Bei Kaiserwetter waren die zahlreichen KünstlerInnen mit Feuereifer im wunderschönen Garten aktiv. Die Freude am Experimentieren mit Farben und verschiedenen Maltechniken standen im Mittelpunkt des kreativen Schaffens. Papier und Malutensilien standen bereit. Die motivierende Hintergrundmusik wirkte sehr positiv auf die Kreativität. Selbstverständlich galt beim Workshop die 3G-Regel.

KulturSR Mag. Franz Spehn war von den kreativen Werken und der wundervollen Stimmung sehr angetan. „Kreatives Le-



Foto: Mag. Alexandra Bleich

**Workshop Experimentelles: (sitzend) Walter Kupferschmidt und SR Mag. Franz Spehn gemeinsam mit einem Großteil der KünstlerInnen**

ben im Museum finde ich einfach wunderschön und besonders gefällt mir immer das Leuchten in den Augen der KünstlerInnen“, meinte Mag. Spehn sichtlich begeistert. Üblicherweise findet immer nach dem Workshop eine Ausstellung statt. Dieses Mal wählte man die Form eines offenen Ateliers im Garten. Mag. Spehn begrüßte die KünstlerInnen und die anwesenden Gäste ganz herzlich und führte durch den Abend. Unter den zahlreichen Gästen befanden sich auch GRin DI Dr. Bettina Bergauer und Gemeinderat Ralf Hachmeister. Irmela und Robert Ehart von TV21 filmten die Veranstaltung und führten einige spannende Interviews durch. Der tolle Beitrag kann auf [www.tv21.at](http://www.tv21.at) betrachtet werden. Im Laufe des Abends erläuterte der Workshopleiter Walter Kupferschmidt den Ablauf des Workshops und alle anwesenden KünstlerInnen präsentierten ihre kreativen Werke und einige sehr interessante Gedanken dazu.

**21. AUGUST:** Sensationelle **Fahnenweihe:** Einen Festakt der besonderen Art feierte der Verein Infanterieregiment Erzherzog Carl Nr 3: Die Feier der Weihe der neuen Regimentsfahne war ein würdiges Fest. Über 70 uniformierte TeilnehmerInnen aus Österreich, Deutschland, Italien, Ungarn, Tschechien und der Slowakei sowie das Blasorchester der Musikschule Deutsch-Wagram brachten den „Zauber der Montur“ in die Stadt. Mehr Information über den Verein: [www.kkir3.at](http://www.kkir3.at) Bestens organisiert wurde der Event vom Kommandanten des IR3 Wolfgang Lachnit mit seinem Team und dem Historiker der Museumsgesellschaft Michael Wenzel. Stimmige Worte fanden Bürgermeister Fritz Quirgst und Stadtpfarrer Mag. Peter Paskalis. Die Grenadiere des IR 3 übernahmen anlässlich des Festaktes die neue „Leib-Fahne“ nach dem Original von 1804/1805. Im Anschluss gab es einen Umtrunk im historischen Zeltlager des Innenhofes des Napoleon- und Heimatmuseums ([www.wagram1809.at/](http://www.wagram1809.at/)). Zahlreiche Festgäste wie z.B. Bürgermeister Fritz Quirgst, Museumsdirektor Rupert Derbic und Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn waren von der Feier ebenso begeistert wie die zahlreichen ZuschauerInnen. ■



**Stadtpfarrer Mag. Peter Paskalis, Mag. Michael Wenzel, STR Mag. Franz Spehn, Museumspräs. Rupert Derbic, Wolfgang Lachnit (7. v. li.), Bgm. Fritz Quirgst (8. v. li.) und die Grenadiere des IR3**



# Kultur- & Umwelt

# Programm

## Oktober bis Dezember 2021 (Stand 30.8.2021)

Aufgrund von Corona kann es jederzeit zu einer Absage oder zu Programmänderungen kommen. Daher bitte im Zweifelsfall auf der Homepage der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram nachschauen bzw. Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn direkt kontaktieren unter [franz.spehn@gmx.at](mailto:franz.spehn@gmx.at) oder 0699/10 46 74 86.

### ■ JEDEN DIENSTAG

**Yoga individuell** – Ronald Deutsch –  
Yogalehrer & LebensCoach

19.00 Uhr, Napoleonmuseum

**ANMELDUNG & INFOS:** Tel. 0664/73 76 13 88,  
[ronny@koerper-dialog.at](mailto:ronny@koerper-dialog.at), [www.koerper-dialog.at](http://www.koerper-dialog.at)

### ■ JEDEN DIENSTAG und MITTWOCH

**Yoga mit Yogalehrerin Sonja Steur**

**DIENSTAG** ab 10.00 Uhr, Napoleonmuseum

**MITTWOCH** ab 08.30 Uhr, Napoleonmuseum

**ANMELDUNG & INFOS:** Tel. 0681/10 40 01 24,  
[info@yosoganja.at](mailto:info@yosoganja.at), [www.yosoganja.at](http://www.yosoganja.at)



### ■ SAMSTAG 2. OKTOBER

**Lange Nacht der Museen**

18.00 bis 01.00 Uhr

**NAPOLEONMUSEUM**, Erzherzog Carl-Str. und  
**EISENBAHMUSEUM** am Bahnhof

### ■ SONNTAG 3. OKTOBER

**Wildobst, Spaziergang mit Katharina Klaus.** Wildfrüchte für Mensch und Tier!  
Heimische Herbstvitamine für die kalte Jahreszeit.

**TREFFPUNKT:** 14.00 Uhr bei der  
Betriebsgesellschaft Marchfeldkanal,  
Franz Mair-Straße 47 – **Freie Spende!**

### ■ SA. 16. und SO. 17. OKTOBER

**Tage der offenen Ateliers**

Stefanie Widerlechner und Tajana Mair präsentieren kreative Werke unter dem Motto „Gegensätze“!

**SAMSTAG** 14 bis 18 Uhr

**SONNTAG** 10 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr  
Napoleonmuseum, Erzherzog Carl-Straße 1  
**Eintritt frei!**

### ■ FREITAG 22. OKTOBER

**Vortrag über die March-Auen**

Begleiten Sie Mag. Gabriele Resch bei ihren Wanderungen durch die March-Auen von Bernhardstal (Erlwiese) bis zur Mündung der March in die Donau bei Markthof. Mit beeindruckenden Bildern präsentiert sie ihre Vogelsichtungen vom Schwarzstorch bis zur Nachtigall im Frühjahr 2021. Aber auch die kleinen Tiere der Kraut- und Strauchschicht bleiben nicht im Verborgenen. Die üppigen Blumenwiesen im Spätsommer bieten Nahrung und Unterschlupf für viele interessante und auch seltene Insekten.



19.00 Uhr, Napoleonmuseum

**Freie Spende** für das Museum und den  
Naturschutzbund Mistelbach

### ■ FREITAG 29. OKTOBER

**Vortrag „Die griechische Unterwelt“ von Dr. Pinter.** Die alten Griechen blickten nach dem Tod einem traurigen Schicksal entgegen. Das liebevolle, son-



Wahrscheinlich die griechische Persephone, Mitregentin im Hades.

Figurenkopf in der Stoa des Attalos, Athen.

nenverwöhnte Elysion stand bloß den Götterliebenden offen. Mit Höllenqualen mussten andererseits nur die schlimmsten Frevler rechnen, die sich im finsternen Tartaros wiederfanden. Sofern sie nicht an die Wiedergeburt glaubten oder einem Mysterienkult anhängen, erwartete die allermeisten Verstorbenen somit ein trostloses Dasein im Hades: ein feuchter, öder Ort, stets in bleichen Winter gehüllt. Viele Motive der damaligen Vorstellungen hinterließen letztlich Spuren in unserer Sprache. Dazu zählen etwa die Begriffe „Orgie“, „Pompfüneberer“, „Mysterium“, „Tragödie“, „Sisyphusarbeit“, „Élysée-Palast“ oder die Vornamen Dimitrij, Demi, Dennis, Coco und Corinna.

19.00 Uhr, Napoleonmuseum – **Freie Spende!**

### ■ SA. 6. bis SO. 7. NOVEMBER

**Weihnachtsmarkt** im Erzherzog Carl-Haus. 20 tolle KunsthandwerkerInnen zeigen ihre tollen Produkte in einem einzigartigen Ambiente.

**SAMSTAG** 14.00 bis 18.00 Uhr

**SONNTAG** 10.00 bis 18.00 Uhr

Napoleonmuseum – **Eintritt frei!**

**ABGESAGT!**

### ■ SAMSTAG 11. DEZEMBER

**SingingDreamTeam Weihnachtskonzert** – S(w)inging Christmas – Swing – Gospel – Traditional mit Regine Pawelka-Oskera und Margit Pregler sowie Natascha Rojatz (Klarinette, Saxophon), Leo Schatzinger (Bass), Felix Urbanek (Schlagwerk) und Roman Teodorowicz (Klavier).

19.00 Uhr, Stadtamt, Bahnhofstraße 1a

**MUSIKBEITRAG** € 15,- (VVK) / € 18,- (AK)

**RESERVIERUNGEN** unter 0699/11 48 38 48



■ **MITTWOCH 15. DEZEMBER**

**Bolschoi Don Kosaken**

19.30 Uhr, Volkshaus, Arndtstraße 30  
**KARTENVERKAUF** am Stadttamt, bei Hilde Toth (0676/671 34 91) oder der Abendkassa

■ **FREITAG 17. DEZEMBER**

**Gesangsverein Sängerbund**

19.00 Uhr, Stadtpfarrkirche



■ **DONNERSTAG 23. DEZEMBER**

**Weihnachtslesung mit Christine Frey und Herbert Eigner**

Musikalisch untermalt von **Peter Kern**

19.00 Uhr, Napoleonmuseum, Erzherzog Carl-Straße 1  
**Eintritt frei!**

# Napoleonmuseum nun auch mittels Geocaching entdecken!



Seit einigen Tagen gibt es die Möglichkeit im Zuge eines sogenannten „Adventure Lab“ verknüpft mit einem Geocache, bei einem 2 Kilometer langen Spaziergang im Bereich des Deutsch-Wagramer Angerdorfs, die Geschichte rund um die Schlacht bei Wagram zu erfahren.

**BEI GEOCACHING** (abgeleitet von altgriechisch gē „Erde“ und englisch cache „Versteck, geheimes Lager“, im deutschsprachigen Raum auch GPS-Schnitzeljagd genannt, handelt es sich um eine Art Schatzsuche, die sich Ende des 20. Jahrhunderts von den USA ausgehend weltweit auszubreiten begann. Die Verstecke (Geocaches) werden anhand geographischer Koordinaten im Internet veröffentlicht (oder müssen erst mittels Rätsel ermittelt werden) und können anschließend mithilfe eines GPS-Empfängers oder aber auch mittels Smartphone-App gesucht werden.

Ein Geocache ist in der Regel ein wasserdichter Behälter, in dem sich ein Logbuch sowie häufig auch verschiedene kleine Tauschgegenstände befinden. Nach dem erfolgreichen Fund und der Eintragung im Logbuch wird dann das Funderlebnis online dokumentiert. Bei der möglichst unauffälligen Suche soll aber das Versteck uneingeweihten Personen verborgen bleiben.

Geocaches werden üblicherweise nach dem Schwierigkeitsgrad der Wegstrecke und des Geländes sowie dem Schwierigkeitsgrad der Aufgaben bewertet, um den ungefähren Aufwand für die Suche anzudeuten. Sie können erfordern, besondere Ausrüstung mitzu-



führen (von der einfachen Taschenlampe bis hin zur Kletter-, Bergsteiger- beziehungsweise Taucherausrüstung oder einem Boot), Rätsel- oder Rechenaufgaben zu lösen, Bäume zu erklettern oder Grotten und Höhlen zu erkunden. Weltweit gibt es über 3 Mio. aktive Geocaches in so gut wie allen Ländern. Mit über 13.950 sind die meisten österreichischen Geocaches in Niederösterreich zu finden.

Beim neuen Cache **Schlacht bei Wagram** (<https://coord.info/GC9EADX>) vom einheimischen Cacher Limonias, spaziert man zu 5 Stationen und erfährt zum jeweiligen Ort passende historische

Fakten. Sobald man den Aktionsradius betreten hat, wird eine Frage gestellt, die vor Ort leicht zu lösen ist. Daraufhin erhält man eine der fehlenden Stellen der Koordinaten, die man zum Fund des finalen Dosenverstecks benötigt.

Als besonderes Zuckerl bekommt man bei Nennung des am Weg gefundenen Lösungsworts an der Kassa des Napoleonmuseums einen vergünstigten Eintrittspreis. ■

■ **Voraussetzung:** Registrierung mit Nickname: [www.geocaching.com](http://www.geocaching.com)

**Basis-Mitgliedschaft:** gratis, allerdings nur einfache Caches möglich  
**Premium:** € 29,99 / Jahr, alle z.B. auch dieser Rätselcache verfügbar

■ **Benötigte Apps:** Adventure Lab (iOS und Android, gratis) Link siehe QR-Code

■ **Und eine Geocaching-App z.B.:**  
**Geocaching:** (iOS und Android, gratis, offizielle App von Groundspeak)  
**Cachly:** (iOS, € 4,99, vielseitiger als offizielle App)  
**c:geo:** (Android, gratis, sehr umfangreich – für Fortgeschrittene)



**FRAGEN GERNE AUCH AN:** [limonias.gc@gmail.com](mailto:limonias.gc@gmail.com)

**WEITERE INFOS UNTER:**  
<https://de.wikipedia.org/wiki/Geocaching>



## Schlaraffen nach 90 Jahren zurück!

Im Jahre 1928 gründeten einige Männer aus Deutsch-Wagram den Schlaraffenbund „Am Wogenrayn“. Unter diesen Männern waren unter anderem Dr. med. Kienzl Robert Medizinalrat, Dr. med. Hödl Alois prakt. Arzt, Ing. Eisner Viktor Direktor der Kunstdüngerfabrik und Benisch Gregor Druckereibesitzer.

**DIESER VEREIN** traf sich wöchentlich im damaligen Gasthof Harbich, dem heutigen Restaurant „Seinerzeit“. Bereits im Jahre 1938 wurde der Verein jedoch durch die damaligen politischen Veränderungen gezwungen sich aufzulösen. Das spärliche Vermögen wurde damals der Gemeinde Deutsch-Wagram übergeben.

Vor nunmehr 12 Jahren wurde wiederum ein Schlaraffenbund, diesmal unter dem Namen „Castell am Wogenrayn“, gegründet. Nachdem wir in den letzten 10 Jahren in verschiedenen Gaststätten Unterschlupf gefunden hatten, konnten wir nun endlich eine Heimat im alten Bahnhof in Deutsch Wagram finden.

**Schlaraffe sein heißt:** wie der UHU sieht man sich mit einem fröhlichen Augenzwinkern mit den Freunden und für die Freunde in aller Welt an unserem Spiel zu beteiligen. Kunst, Humor und Freundschaft sind die drei Säulen in Schlaraffia.

Weltweit gibt es mehr als 260 Reyche der Schlaraffia mit etwa 10.000 Mitgliedern, die in Landesverbänden unter der Leitung des Allschlaraffenrates organisiert sind.

Schlaraffia ist kein Geheimbund. Auf allen Zusammenkünften wird deutsch gesprochen, wobei man allerdings einige mittelalterlich klingende Worte einstreut: da wird aus Wein Lethe und das Auto zum Stinkross. Man dichtet und musiziert, trägt besondere Umhänge und Kopfbedeckungen, die man Rüstung bzw. Helm nennt und die an Ritter erinnern sollen, macht sich lustig und, wenn es zu weit geht, duelliert man sich – verbal oder musikalisch natürlich. Allerdings sind Themen aus Religion, Politik und Geschäft ausgeschlossen. Das



ganze Spiel geht nach strengen Regeln vor sich und wird sorgfältig und ironisch protokolliert.

Schlaraffia geht auf eine vorwiegend aus Künstlern bestehende Runde in Prag zurück und wurde dort am 10.10.1859 ins Leben gerufen. Man huldigte den schönen Künsten, leerte so manchen Pokal und erfand ein humorvolles Spiel, das viele Überheblichkeiten des Adels aufs Korn nahm. So heftet man sich beispielsweise heute noch gegenseitig große Mengen Orden an die Rüstung. Jeder erhält einen schlaraffischen Namen. Die Mitglieder (Schlaraffen) der Vereine treffen sich im Winterhalbjahr (Winterung) einmal wöchentlich in ihrem Vereinslokal, das Burg genannt wird. Der Vereinsabend in der Winterung (Sippung) geht nach strengen Regeln vor sich, die in Satzung (Spiegel) und einer Art Regiebuch (Ceremoniale) festgeschrieben sind. Man ist darauf bedacht, dass die Wochentage der Vereinsabende nahe beieinanderliegender Reyche unterschiedlich sind, so dass die Schlaraffen die Möglichkeit haben, andere Reyche problemlos zu besuchen. Im Sommerhalbjahr (Sommerung) trifft



man sich zwanglos zu einem Glas Bier oder Wein (oder Wasser) in der Burg.

Die Sippungen haben in der Regel zwei Teile. Im ersten Teil werden u.a. die Gäste begrüßt, die Protokolle verlesen und genehmigt, Nachrichten anderer Reyche bekannt gegeben und Ausrittsberichte (man „reitet“

gern zu anderen Reychen aus) vorgetragen. Daran schließt sich eine Schmuspause an, in der Speisen und Getränke angeboten werden. Im zweiten Teil der Sippung, die oft unter einem Thema steht, kann jeder Sasse (Vereinsmitglied) sich an die Rostra melden und zur allgemeinen Unterhaltung etwas beitragen. So werden unter anderem Gedichte und Prosa vorgetragen, es wird musiziert und gezaubert.

Auch die Partnerinnen „Burgfrauen“ der Knappen, Junker und Ritter können zwei Mal im Jahr an besonderen „Burgfrauenabenden“ teilnehmen.

**Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, so erlauben wir uns, Sie liebe Deutsch-Wagramer am Samstag, dem 23. 10. 2021 von 11.00 bis 16.00 Uhr zu einem Tag der offenen Tür in unsere Burg in 2232 Deutsch-Wagram, Am Bahnhof 78 einzuladen.** ■

### INFORMATIONEN ÜBER SCHLARAFFIA:

DIREKT BEIM „CASTELL AM WOGENRAYN“  
AUGUST SAMEK, TEL.: +43 664 5235929  
MAIL: [august.samek@chello.at](mailto:august.samek@chello.at)

HABERHAUER HERBERT, TEL.: +43 699 17213034  
MAIL: [merkmanix@424lulu.at](mailto:merkmanix@424lulu.at)

RAICH ANDREAS, TEL.: +43 699 19220818  
MAIL: [andy@ranran.at](mailto:andy@ranran.at)

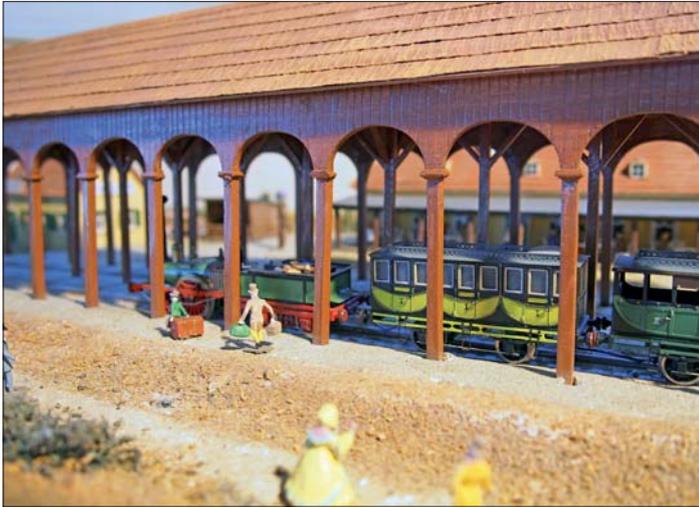
HASENBICHLER REINHARD, TEL.: +43 650 9626490  
MAIL: [hasenbichler@gmx.net](mailto:hasenbichler@gmx.net)

[www.schlaraffia.org](http://www.schlaraffia.org)  
[www.schlaraffen-freunde.com](http://www.schlaraffen-freunde.com)



# Erste Dampfeisenbahn in Österreich

Was wurde aus den ersten beiden „Kaiser Ferdinands-Nordbahn“-Lokomotiven?



**AM 23. NOVEMBER 1837** traf der erste damals als „Colonne“ bezeichnete Eisenbahnzug, gezogen von der Dampflokomotive „AUSTRIA“, von Floridsdorf kommend in Wagram ein. In den acht kutschenähnlichen Waggons, fünf 1. Klasse zu je 18 und drei 2. Klasse zu je 24 Plätzen hatten 162 Fahrgäste Platz genommen. In 26 Minuten und durchschnittlich 31 km/h wurde die Strecke von 13 km zurückgelegt. Man begrüßte den Zug mit Freudenschüssen und Schwenken der Hüte und rings zeigte sich der lebendige Anteil an der interessanten Fahrt.

Seine kaiserliche Hoheit, der durchlauchtigste Erzherzog Carl nahm nebst anderen hohen und ausgezeichneten Persönlichkeiten an dieser denkwürdigen Fahrt teil.

In Wagram, so wurde die Station bis 1909 benannt, während der Ort bereits den Zusatz „Deutsch“ führte, gab es eine Drehscheibe, wo die Lokomotive gewendet und an die Spitze des Zuges umgesetzt wurde. Nach 10 Minuten wurde die Rückfahrt angetreten.

Die „AUSTRIA“ wurde gemeinsam mit ihrer Schwester „MORAVIA“ und weiteren vier Lokomotiven von George Stephenson's Fabrik in Newcastle geliefert. In zerlegtem Zustand kamen sie per Schiff von England nach Triest und von dort mit Fuhrwerken über den Semmering nach Wien. Von Fachkräften des Herstellers wieder zusammengesetzt, wurde das österreichische Personal auf einer Versuchsstrecke im Bereich der

heutigen Prater Hauptallee von englischen „Wagenlenkern“ und Maschinisten eingeschult. Die Rostfläche von etwas mehr als einem halben m<sup>2</sup> wurde mit Buchenholz befeuert. Die Waggons wurden nach englischem Vorbild im Inland hergestellt.

Beide Maschinen waren aber bald zu schwach, um den steigenden Verkehr zu bewältigen und wurden zur Stockerauer Flügelbahn überstellt.

Nach einem schweren Unfall auf der Bahn Paris – Versailles am 8. Mai 1842, verursacht durch eine gleichartige Lokomotive, wurde in Österreich die Verwendung von zweiachsigen Lokomotiven verboten. Die „AUSTRIA“ und die „MORAVIA“ mussten daher aus dem Verkehr gezogen werden. Die Fahrzeuge wurden 1846 abgestellt und 1849 bzw. 1852 abgebrochen, nachdem ein Umbau in die Achsfolge 1A1 mit einer zusätzlichen Laufachse nicht zustande kam.



Ein Modell der Lokomotive im Maßstab 1:5 ist im Technischen Museum Wien ausgestellt.

Alle Bilder stellen Ausschnitte aus einem Diorama im Eisenbahnmuseum Deutsch-Wagram dar

Modelle aus unserem Museum von der „Austria“ samt vier Waggons sowie von historischen Eisenbahnsignalen werden bei der NÖ-Landesausstellung 2022 in Marchegg als Leihgabe ausgestellt werden. ■



### Technische Daten von „Austria“ und „Moravia“

Dienstmasse	9,1 t
Treibraddurchmesser	1.524 mm
Laufraddurchmesser	1.067 mm
Kesselüberdruck	3,5 bar
Länge samt Tender	8.640 mm

**FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH: RUDOLF ROSSAK**  
MUSEUMSGESELLSCHAFT DER STADT DEUTSCH-WAGRAM

Quellennachweis:

Otto Schilder: Geschichte der Marktgemeinde Deutsch-Wagram, 1959  
Wikipedia: Technisches Museum Wien, Fotos: Rudolf Rossak





## Lions Club Deutsch-Wagram aktiv



Der Lions Club Deutsch-Wagram war auch während der Lock-Down-Phasen sehr aktiv und organisierte einige Aktivitäten und unterstützte hilfsbedürftige Mitbürgerinnen und Mitbürger.

### Frieden durch Hilfsbereitschaft

Insgesamt 226 (!) Schülerinnen und Schüler der Neuen Mittelschule Deutsch-Wagram – die Klassen 1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 2c, 3a, 3b, 3c, 4a, 4b und 4c von Hannelore Wachter, Tanja Merkatz, Brigitte Hofmann, Angie Stijepovic, Gabi Iser, Sophie Zwickle sowie Katja Rebernick – beteiligten sich künstlerisch am Friedensplakatwettbewerb 2020/2021 zum Thema „FRIEDEN DURCH HILFSBEREITSCHAFT“ des Lions Club DW.

Die Siegerehrung fand dieses Mal aufgrund der Covid-Maßnahmen im kleinen Rahmen statt. Die Direktorin, Frau Daniela Dittrich, und Bürgermeister Friedrich Quirgst überreichten den Klassensiegerinnen bzw. -siegern die Urkunden und Pokale.

Bei der Siegerehrung wurde Fineas Placinta (Klasse 3b) als Gesamtsieger ausgezeichnet und bekam die Zeichnung als Leinwanddruck sowie den Lionslöwen überreicht.

Alle Mitwirkenden konnten sich über eine Urkunde und einen original „Lions Club“ Kugelschreiber freuen.



Die Organisatoren des Lions Club Deutsch-Wagram, Dir. Karl Rosenmayer und Kurt Otahal, sowie der Lions Club Deutsch-Wagram ([www.lcdw.at](http://www.lcdw.at)) bedanken sich bei allen Schülerinnen und Schülern sowie insbesondere bei den Lehrkräften und würden sich über eine zahlreiche Teilnahme am nächsten Friedensplakatwettbewerb 2021/2022 freuen.

# KARL SEIDL

## MEISTERBETRIEB SEIT 1963

## GES.M.B.H.

KARL SEIDL GES.M.B.H.  
BAHNHOFSTRASSE 10  
2232 DEUTSCH-WAGRAM

TELEFON: +43 2247 / 21 34  
MAIL: [INFO@KARL-SEIDL.AT](mailto:INFO@KARL-SEIDL.AT)  
WEB: [WWW.KARL-SEIDL.AT](http://WWW.KARL-SEIDL.AT)



## QUALITÄT AUS MEISTERHAND

### GENERALUNTERNEHMER - BAUNTERNEHMEN SÄMTLICHE REPARATUR- UND BAUARBEITEN

- PROJEKTBAU
- NEU- UND UMBAUTEN
- GEBÄUDESANIERUNG
- INNENAUSBAU
- AUßENANLAGEN
- ABBRUCHARBEITEN
- REPARATURARBEITEN
- KAMINE, ÖFEN, HERDE
- FLIESEN, NATURSTEINE
- KUNSTKERAMIK



## 5. Brillensammelbox in Deutsch-Wagram aufgestellt

Der Lions Club DW sammelt in den gelb/blauen Boxen seit vielen Jahren alte Brillen, die durch die Optikerschule in Hall in Tirol aufbereitet und in weiterer Folge unter ärztlicher Aufsicht an bedürftigen Mitmenschen in Afrika übergeben werden. Die Brillen stellen einen wesentlichen Beitrag zur Behandlung von Fehlsichtigkeit dar und helfen dort, wo diese gebraucht werden. Die Boxen sind im Stadtamt, beim Optikermeister Podpera, bei Frau Doktor Kanawati sowie Frau Dr. Smoliner aufgestellt.

Im Juni 2021 wurde eine weitere Abgabestelle im jungen und innovativen Bio-Laden „kredenz.me“ eingerichtet. Robert Hebling, als Initiator und Betreiber des Geschäftes, unterstützt die Sammlung von gebrauchten Brillen. Der Lions Club bedankt sich für die Möglichkeit zum Aufstellen der Boxen sowie bei allen, die ihre alten Brillen für einen guten Zweck zur Verfügung stellen.



## Online Weinkost

Am 04. Juni 2021 veranstaltete der Lions Club Deutsch-Wagram in Kooperation mit dem Weingut Falk aus Bockfließ eine Online-Weinverkostung. Insgesamt wurden den zahlreichen Teilnehmerinnen und Teilnehmern 6 hauseigene, ausgezeichnete und qualitative hochwertige Weine durch den Winzer Sacha Falk präsentiert. Durch seine Fachkenntnis und die Art der Vorstellung glaubte man sich in den Weinkeller versetzt. Der Lions Club bedankt sich bei den Organisatoren, beim



Weingut Falk und bei den Weinkennern. Mit dem Reinerlös der Veranstaltung hilft der Lions Club gemäß den Statuten unerschuldig in Not geratenen Mitmenschen rasch, persönlich und unbürokratisch.

## Testen und Impffahrten: Maßnahmen gegen Covid

Mitglieder des Lions Club Deutsch-Wagram unterstützten in den letzten Monaten die Administration und Durchführung der Teststraße in Deutsch-Wagram. Zusätzlich und in Kooperation mit der Stadtgemeinde wurden aber auch mehrere Fahrten zum Impfzentrum in Haringsee organisiert und durchgeführt. Diese Aktivitäten wurden sehr positiv angenommen.

## Unterstützung von bedürftigen Mitmenschen in der Region

Neben der Unterstützung von Mitmenschen in unserer Stadtgemeinde wird auch die Bedürftigkeit in unserer Region – Weinviertel – im Rahmen von sogenannten Zonenaktivitäten gelindert. Durch gemeinsame Initiativen der Lion Clubs wurden u.a. die Ausbildung eines Blindenhundes oder die Anschaffung von Erfordernissen zur Linderung der Einschränkungen eines behinderten Kindes unterstützt. Zonenaktivitäten dienen insbesondere der Unterstützung, die über die Möglichkeiten eines einzelnen Lions Clubs, hinausgehen.

KONTAKT MIT DEM LIONS CLUB DEUTSCH-WAGRAM:  
MAG. ANDREAS WOCHNER (PRÄSIDENT) BZW. [office@lcdw.at](mailto:office@lcdw.at)

[www.lcdw.at](http://www.lcdw.at)  
[www.lions.at](http://www.lions.at)

Mohor

Heizungstechnik

# Mohor Heizungstechnik

## 0699/147 70 177

- Abgasmessung, Gassicherheitsüberprüfung  
- Div. Service- und Reparaturarbeiten ALLER gängigen Marken

-weishaupt-

# Die Videoproduktionsabteilung-VPA

Ein Verein aus Deutsch-Wagram stellt sich vor!



**VIELEN DANK**, dass wir uns vorstellen dürfen. Hast du schon einmal den Namen „VPA“ bzw. „Die Videoproduktionsabteilung“ gehört? Wenn du dich gerade fragst, was das genau ist, dann lies auf jeden Fall weiter. Wir sind ein Verein und bestehen aus insgesamt 11 Mitgliedern. Gemeinsam beschäftigen wir uns mit der Produktion von Filmen und Videos, sowie mit Fotografie und Grafikdesign. Die Videoproduktionsabteilung wurde im Jahr 2019 gegründet und hat einen Vereinsraum in Deutsch-Wagram (Fabrikstraße 8). Dort haben wir die Möglichkeit, gemeinsam an Projekten zu arbeiten und uns ständig weiterzubilden. Unsere Vereinsziele sind sehr vielfältig und gliedern sich in folgende Bereiche:

## Regie, Aufnahme & Schnitt

Speziell in diesem Bereich beschäftigen wir uns mit der Produktion von Filmen und Videos von A bis Z. Der Film oder das Video wird zunächst von unseren Mitgliedern im



Team oder alleine aufgenommen und dann im Vereinsraum geschnitten. Durch die regelmäßige Bearbeitung erstellen wir gemeinsam ein qualitativ hochwertiges Video bzw. einen qualitativ hochwertigen Film. Projekte werden gemeinsam mit anderen gestaltet oder es wird viel an Eigenproduktionen gearbeitet.

## Fotografie & Grafik

Gerade wenn du uns auf Facebook und Instagram folgst, wirst du sehen, dass bei uns Naturaufnahmen einen bedeutenden Teil unserer Vereinsarbeit einnehmen. Wir machen aber auch Porträtfotos bzw. individuelle Fotoshootings. Die grafische Bearbeitung umfasst auch einen großen Teil unserer Vereinsarbeit. Mitglieder, die talentiert sind oder sich für Grafik interessieren, können ihren Fähigkeiten freien Lauf lassen. Grafiker oder Grafikerinnen übernehmen also Thumbnails/Logos und entwickeln in Absprache mit anderen Mitgliedern das perfekte Design für Fotos, Filme, Videos oder individuelle Dinge.

## Mitgliedschaft

Gemeinsame Projekte mit unseren Mitgliedern durchzuführen, welche vereinsintern sind, haben für uns den größten Stellenwert. Genauso wie jedes einzelne Mitglied im Verein. Wir gehen oft in die Natur, fahren wohin und machen Fotoaufnahmen, Schulungen, Filmprojekte oder Grafisches. Uns ist wichtig, dass sich jeder wohlfühlt und Spaß hat. Immerhin machen unsere Mitglieder alles freiwillig in ihrer Freizeit, weshalb

diese wertvolle Zeit unbedingt geschätzt werden muss. Du willst mehr über unsere Mitglieder erfahren? Kein Problem!

In unserem Verein gibt es keine Altersgrenze. Derzeit liegt das Durchschnittsalter zwischen 19 und 62 Jahren. Bei uns arbeiten kluge Köpfe als Freunde zusammen. Gemeinsam stecken wir viel Freude und Leidenschaft in unsere verschiedenen Projekte. Das zeichnet uns aus. Es ist wichtig, dass wir gemeinsam mit anderen etwas Großes erreichen. Der Weg ist das Ziel!

**HAST DU INTERESSE MITGLIED ZU WERDEN ODER EIN PROJEKT ZU STARTEN?  
DANN BESUCHE UNS DOCH AUF FACEBOOK & INSTAGRAM UNTER  
DIE VIDEOPRODUKTIONSABTEILUNG oder MELDEN DICH UNTER  
TELEFON 0670 / 550 2021 bzw.  
E-MAIL: [verein@videoproduktionsabteilung.at](mailto:verein@videoproduktionsabteilung.at)**

**Wir freuen uns auf dich!**



## LERNHILFE – Alles für mein Kind!

Die Lernhilfe leistet Erste Hilfe bei Schulproblemen!

**Ort:** Rotes Kreuz Wolkersdorf, Kirschenallee 1, 2120 Wolkersdorf

Wir bieten dir Unterstützung durch qualifizierte Lernbetreuer/innen (PädagogInnen) bei der Bewältigung des Lernstoffes in sämtlichen Unterrichtsgegenständen und führen die Schüler mit individueller Betreuung zu besseren Noten! Unsere motivierten Nachhilfelehrer möchten bei Ihren Kindern in einer stressfreien Atmosphäre ihr Selbstvertrauen und die Freude am Lernen wieder wecken.

**Wir bieten:** Gezielte Nachhilfe durch regelmäßige oder punktuelle Betreuung durch qualifizierte Lernbetreuer/innen (PädagogInnen) in unterschiedlichen Schulfächern, umfassendes Beratungsgespräch und laufendes Feedback an die Eltern, Begleitung im Lernprozess nach den Bedürfnissen einzeln oder in Kleingruppen (max. 5 Teilnehmer), Lern- und Nachhilfe für alle Schultypen (auch Volksschüler), Vorbereitung auf Nachprüfungen, individuelle Vorbereitung auf Schularbeiten, Tests und Prüfungen, Aufgabenbetreuung, Kinder mit besonderen Bedürfnissen, Aufmerksamkeits-defizitsyndrom (ADHS), Legasthenie.

**Stundeneinteilung:** Unterricht auch an Wochenenden und in den Ferien, Lernzeiten sind an keine starren Termine gebunden. Bei Bedarf ist ein unbürokratisches Entgegenkommen und Sozialtarif für die Familien möglich.

**BEI FRAGEN:**

**BERNHARD FÜHRER, BSc MSc oder  
MAG. OTTO WÖGENSTEIN**  
TELEFON: 0664/58 52 720,  
E-MAIL: [lernhilfe.mi@n.rotekruz.at](mailto:lernhilfe.mi@n.rotekruz.at)  
<http://www.oerk.at/lernhilfe>



## Seniorenbund Tagesausflug Hainburg

**NACH ÜBER** 1 ½ Jahren Corona Pause machten wir am 1. Juli einen Tagesausflug nach Hainburg mit einer Mittelalterführung und Fahrt auf den Braunsberg.

Beim Heurigen in Stixneusiedl ließen wir den Tag gemütlich ausklingen.



**Sie überlegen Ihre  
Immobilie zu verkaufen?  
Ich mache das täglich!**



Ich berate Sie gerne, unverbindlich und kostenlos.

Als Nummer 1 sind wir von hunderten Interessenten beauftragt, ein Grundstück oder Haus im Nahbereich von Wien zu suchen.

Unverbindlich und kostenlos ermittle ich den Wert Ihrer Immobilie.\*

\*Angebot gültig bis 31. November 2021. Gilt nur für Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen und Baugrundstücke bis 1.500m². IMMO2301 GmbH, Rathausstraße 10, 2301 Groß-Enzersdorf

**0660 468 90 35**  
[j.hofbauer@remax-aktiv.at](mailto:j.hofbauer@remax-aktiv.at)

**Julian Hofbauer**  
Immobilienberater

**RE/MAX**  
Aktiv



remax.at

Anzeige

## #GesundheitBrauchtFitness



**Jetzt durchstarten**  
und Probemonat freischalten

**UNSER ANGEBOT**

- Fitness + RehaFit
- EMS Training
- Gruppenkurse
- Ernährungsdiagnostik
- Spiroergometrie, Leistungs- & Stoffwechselanalyse
- Solarium/Collarium

+ Schutz durch modernste Technologie  
**antivirales Luftreinigungssystem**

**BODYZONE**  
Qualität, die bewegt

+medicalfitness

Angerner Bundesstraße 4 • A - 2232 Deutsch-Wagram  
[info@bodyzone.at](mailto:info@bodyzone.at), [www.bodyzone.at](http://www.bodyzone.at), 0660 401 46 52

Anzeige



# RGV Heckentag 2021 heuer neu für NÖ, Wien & N-Bgld!

## Heimische Powerpflanzen für Hof und Garten.

**ES IST WIEDER SOWEIT**, der Heckentag geht in die nächste Runde! Über 50 heimische und garantiert regionale Baum- und Straucharten sowie alte Obstsorten freuen sich auf ein neues zu Hause. Dabei gilt unser Angebot heuer erstmalig nicht nur für Niederösterreich, sondern auch für Wien und das Nordburgenland!

Mit Heckentags-Pflanzen sorgst du nicht nur für Blütenzauber, Fruchtgenuss und traumhaft buntes Herbstlaub in deinem Garten, sondern leistest einen echten, lebendigen Beitrag zum Arten- und Klimaschutz.

### Für jede Idee die passenden Bäume und Sträucher

Neben bezaubernden Wildrosen-Raritäten, köstlichen Dirndl und wohlriechenden Parfümierkirschen, erwarten dich fertig geschnürte Heckenpakete für Sichtschutz, bunten Insektenzauber und schmackhafte Wildobsternte. für Feinschmecker gibt es obendrein seltene, uralte Obstsorten für den ganz besonderen Fruchtgenuss.

### Spezialangebote für Weidenbastler, Bienenfreunde und QUITTENLIEBHABER!

Einige ausgewählte Wildsträucher und Bäume bieten wir dir zum Sonderpreis an (für € 3,20 statt € 3,90) – z. B. einige Weidenarten, die bestes Bastelmateriale für kreative Gartenideen bieten. Zu unserer „Wir-für-Bienen-Hecke“ gibt es als Bonus die 50-seitige Broschüre „Die Bienenweide – heimische Gehölze als Trachtpflanzen“. Und beim Kauf einer Quitte erhältst du unsere druckfrische Monografie über die Quitte, das Wildgehölz des Jahres, gratis dazu.

**Bestellung:** online über [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

**Bestellfrist:** 01.09. – 14.10.2021

**Lieferung:** in den ersten zwei Novemberwochen

**Abholung:** Samstag 6.11.2021 von 9.00 bis 14.00 Uhr an folgenden Standorten:

- Baumschule BAUER, Merkengersch 13, 3843 Dobersberg » PRASKAC
- Pflanzenland, Praskacstraße 101, 3430 Tulln » Forstbaumschule SCHILD, Hagenberg 115, 2133 Hagenberg
- Baumschule SCHWANZER, Hauptstraße 15, 3442 Langenschönbichl
- Bellaflora, Brünner Straße 170, 2201 Gerasdorf bei Wien
- Bellaflora, Industriestraße 10, 2540 Bad Vöslau

TEL.: 0680/2340 106 (WERKTAGS 9.00 BIS 12.00 UHR), MAIL: [office@heckentag.at](mailto:office@heckentag.at) ■

## Ehrungen

Ehrungen von Goldenen Hochzeiten durch den Bürgermeister sind nur dann möglich, wenn am Meldeamt die Heiratsurkunde vorgelegt wird und somit das Datum der Verehelichung bekannt ist. **Die Veröffentlichung von Ehrungen erfolgt nur nach ausdrücklicher Zustimmung der Jubilare.**



### Gnadenhochzeit

UHL Alfred und Hildegard ..... 05.08.2021

### Diamantene Hochzeit



STEINER Robert und Maria ..... 14.08.2021

WILLNER Fritz und Brigitte ..... 02.01.2021

POPPE Josef und Ingrid ..... 12.06.2021

### Goldene Hochzeit



MAREK Rudolf und Sieglinde ..... 06.08.2021

WAGNER Johann und Elisabeth ..... 28.05.2021

MATEJCEK Rudolf und Regina ..... 04.06.2021

HARWALIK Siegfried und Waltraud ..... 10.09.2021



## Goldene Hochzeit



**KÖNIG** Karl-Heinz und Christine ..... 14.08.2021

## 90. Geburtstag



**BOBOSCHEWSKI** Bogomil ..... 14.05.2021  
**FORSTER** Hedwig ..... 02.05.2021  
**JÖCHLINGER** Ilse..... 19.05.2021

## 80. Geburtstag



**HOLZER** Monika ..... 15.05.2021

## 80. Geburtstag



**WILD** Johann ..... 24.06.2021  
**WILD** Hermine ..... 20.07.2021



**GROß** Bruno ..... 13.08.2021



**PETER** Gertraud ..... 21.08.2021  
**TOD** Annemarie ..... 17.03.2021  
**BAUMGARTNER** Ewald ..... 03.07.2021  
**ENSER** Heinrich ..... 21.07.2021  
**KÖCK** Helga ..... 26.07.2021  
**SPRITZENDORFER** Hildegard ..... 01.08.2021  
**SCHUSSER** Wolfgang ..... 09.08.2021  
**ERTLTHALER** Klaudia ..... 12.08.2021  
**HLOUSEK** Johann ..... 18.09.2021  
**CEPAK** Ernst ..... 16.09.2021  
**LINIZHUBER** Dietrich ..... 29.09.2021



# Eheschließungen/ Verpartnerungen



Eintragung auf persönlichen Wunsch

**PFUNDNER** Gerhard und **Pfundner-Neuberger** Roswitha 14.06.2021  
**BARBUNOPULOS** Philip und Barbara, geb. Huber 27.08.2021

# Geburten



<b>RINGHOFER</b> Philipp und Bischoff Denise	<b>Melina</b>	31.03.2021
<b>EDLBACHER</b> Christoph und Neidhart Tamara	<b>Alina</b>	15.04.2021
<b>TRENTZ</b> Manfred und Nicole	<b>Stefanie</b>	16.04.2021
<b>SALLABERGER</b> Cornelia u. <b>Inhoff</b> Alexander	<b>Lena Maria</b>	
Sallaberger-Inhoff		04.05.2021
<b>SCHMARANZER</b> Wolfgang und Nadezda	<b>Ana-Sofie</b>	12.05.2021
<b>KALTENBRUNNER</b> Julia und Florian	<b>Raphael Imre</b>	21.05.2021
<b>KOLLER</b> Andreas u. Grundschober Viktoria	<b>Jonas Franz</b>	
	<b>Leonhard</b>	26.06.2021
<b>KAMBERI</b> Ljulzim und Betime	<b>Ronela</b>	27.06.2021
<b>JOST</b> Allegra und Kraus Alexander	<b>Aurelia</b>	21.07.2021
<b>ZANT</b> Walter und Katrin	<b>Victoria</b>	23.07.2021
<b>KAMPUSCH</b> Annika und Gregor, Dipl.-Ing.	<b>Vinzent</b>	
	<b>Maximilian Carl</b>	27.07.2021
<b>TILZER</b> Markus und Kroneiser Julia	<b>Marie-Therese</b>	28.07.2021
<b>HALWACHS</b> Martin und Sabrina	<b>Manuel</b>	<b>31.07.2021</b>

# In Memoriam



<b>SORSKY</b> Helene	* 1948	† 11.05.2021
<b>KOTZIAN</b> Elisabeth	* 1932	† 18.05.2021
<b>MANAS</b> Wolfgang	* 1982	† 19.05.2021
<b>ALTENBURGER</b> Franz	* 1940	† 27.05.2021
<b>KUNZ</b> Günter	* 1944	† 30.05.2021
<b>FUCIK</b> Peter	* 1943	† 02.06.2021
<b>FRIEDSCHRÖDER</b> Erika	* 1930	† 04.06.2021
<b>TUMA</b> Margarete	* 1932	† 06.06.2021
<b>SCHLOSSER</b> Herbert	* 1955	† 07.06.2021
<b>ASCHAUER</b> René	* 1983	† 22.06.2021
<b>JUEN</b> Gottlieb	* 1958	† 11.07.2021
<b>KLEINDIENST</b> Ferdinand	* 1931	† 14.07.2021
<b>RADAKOVITS</b> Barbara	* 1938	† 23.07.2021
<b>LÖFFLER</b> Josef	* 1960	† 31.07.2021
<b>DEUTSCH</b> Franz	* 1953	† 09.08.2021

Begleitende Selbsthilfegruppe für trauernde Menschen

## TRAUERGRUPPE Deutsch-Wagram

Jeden 1. Mittwoch im Monat, 18.00 – 19.30 Uhr  
im Pfarrheim Deutsch-Wagram, kostenlos  
Info unter 0664 73682443 oder 0664 5738084  
[trauergruppe@aon.at](mailto:trauergruppe@aon.at)

*Sie sind in Ihrer Trauer nicht alleine!  
Wir haben Verständnis füreinander, wir trösten.  
Wir bieten einen geschützten Raum für  
offenen Gedanken- und Erfahrungsaustausch.  
Wir unterstützen bei Bedarf bei der Suche nach passenden Hilfsangeboten.*

**Bestattung Deutsch-Wagram**

Friedhofstraße 2  
2232 Deutsch-Wagram

Tel: +43 (0)2247 / 2274  
Fax: +43 (0)2247 / 51890  
Mobil: +43 (0)664 / 52 02 174  
E-Mail: [bestattung@deutsch-wagram.gv.at](mailto:bestattung@deutsch-wagram.gv.at)  
Home: [www.deutsch-wagram.gv.at/bestattung](http://www.deutsch-wagram.gv.at/bestattung)

**MANHART**

SEIT 1924  
EDUARD MANHART GESMBH  
STEINMETZMEISTER

Alle Arbeiten mit Marmor, Granit  
oder Kunststein

Eigene Kunststeinerzeugung  
mit ÖNORM Zertifikation

Eigene Grabsteinerzeugung im  
Steinwerk, mehr als  
200 Grabsteine lagernd

Montieren von Grabanlagen oder  
Gruftanlagen auf allen Friedhöfen

2232 Deutsch-Wagram, Hausfeldstrasse 15  
**Tel. + Grabsteinverkauf: 02247 / 2271**

Unsere weiteren Standorte: **Deutsch Wagram:** Friedhofstr. 11, Tel.: 0 2247 / 2271,  
**Wolkersdorf:** Friedhofg. 6, Tel.: 0 2245 / 82144, **Mistelbach:** Bahnstr. 19, Tel.: 0 2572 / 4368

[www.grabstein-manhart.at](http://www.grabstein-manhart.at) | [office@grabstein-manhart.at](mailto:office@grabstein-manhart.at)



## Mülltrenn-System des G.V.U. Bezirk Gänserndorf

### Altpapiertonne

- Zeitung
- Kataloge
- Prospekte
- Telefonbücher
- Schreibpapier
- Briefe, Kuverts
- Packpapier
- Papiertaschen
- Papierverpackungen
- Wellpappe
- kleine Kartons
- unbeschichtete Tiefkühlkartons
- Eierkartons

### Biotonne

- Speisereste
- Schalen von Bananen, Zitrusfrüchten, Eiern
- Kaffee- und Teesud inkl. Filter und Papierbeutel
- Kleintiermist von Pflanzenfressern
- kompostierbare Katzenstreu
- Gartenabfälle (Blumen, Zweige, Unkraut)
- Holzasche
- Haare

### Gelbe Tonne/Gelber Sack

- Plastikflaschen (von Getränken, Shampoo, Putzmittel usw.)
- Konservendosen
- Getränkedosen
- Metalltuben
- Metallschälchen
- Metallspraydosen (restentleert)
- Metalldeckel
- Alufolie
- Getränkedosen (z.B. für Milch)

### Restmülltonne

- Kunststoffverpackungen
- Plastiksackerl
- Folien
- Plastikspielzeug
- Joghurtbecher
- Hygieneartikel
- Staubsaugerbeutel, Kehricht
- Trinkgläser, Keramik, Spiegel
- verschmutztes Papier
- Koks- und Kohleasche
- Windeln

## Sammelinseln

Die Standorte finden Sie auf der Rückseite!

### Weißglas/Buntglas

- Glasflaschen
- Konservengläser
- Glasverpackungen
- Weiß- und Buntglas bitte trennen!

### Alttextilien

- tragbare Kleidung
- Bett- und Tischwäsche
- tragbare Schuhe (paarweise)

### Tierkörperbeseitigungsstellen

- tote Haustiere
- tierische Abfälle von Haushalten

## Abgabe im Altstoffsammelzentrum

### Elektroaltergeräte

- Kleingeräte (z.B. Handy, Föhn)
- Großgeräte (z.B. Fernseher)

### Batterien

- Batterien
- getrennte Sammlung für große oder beschädigte Lithium-Akkus

### Inertstoffe

- Waschbecken
- Fliesen usw.

### Sperrmüll

- Sperrige Gegenstände, die aufgrund ihrer Größe nicht in die Restmülltonne passen:
- Möbel usw.

### Kartonagen

- große Schachteln
- Kartons

### Problemstoffe

- gefährliche, giftige Abfälle:
- Farben
- Lacke
- Säuren, Laugen
- Reinigungsmittel
- Motoröl usw.

### Altholz

- Holz Möbel
- Spanplatten
- Bretter usw.

### Baum-, Strauch- und Grünschnitt

- Gartenabfälle in haushaltsüblichen Mengen

### Altspeseöl und -fette

- Sammlung im NÖLI
- Frittierfett
- Öle von eingeleiteten Speisen usw.

Abgabe nur mit G.V.U.-Berechtigungskarte möglich!

Anforderung unter Tel. 02574/8954



## ALLGEMEINMEDIZINER

**Dr. med. univ. Karl BENES** **Kassenarzt**

Notarzt – NÖ-Ärztendienst – Bereitschaftsdienst GF-Nord  
Kassenarzt für BVA, GKK, KFA, SVA, VAEB

Ordination f. verkehrsmedizinische u. fliegerärztliche Untersuchungen:  
2232 Deutsch-Wagram, Wenzel Messenhauser-Straße 1  
Tel.: 02247/22 22 oder 0664/133 00 33, Fax: 02247/29 18,  
E-Mail: [dr.benes@aon.at](mailto:dr.benes@aon.at), [www.fliegerarzt.at](http://www.fliegerarzt.at), [www.benes.at](http://www.benes.at)

Ordination: Montag ..... von 7.00 bis 12.00 Uhr  
Dienstag ..... von 8.00 bis 12.00 Uhr  
Mittwoch und Donnerstag ..... von 15.00 bis 19.00 Uhr  
Freitag ..... von 8.00 bis 11.00 Uhr

Nachtdienstordination: \*)  
Montag bis Freitag ..... von 19.00 bis 7.00 Uhr

\*) Visiten und Ordinationen sind unter der **Notrufnummer 141** anzumelden. Ausgenommen sind Feiertage und Nächte vor Feiertagen. In diesen Fällen bleibt die bisherige Regelung des Wochenend- und Feiertagsdienstes bestehen.

**Dr. med. univ. Hubert DEISCHLER** **Kassenarzt**

Kassenarzt für BVA, KFA, SVA, SVB, VAEB

2232 Deutsch-Wagram, Bockfließersstraße 137, Tel.: 02247/35 55

Ordination: Montag und Mittwoch ..... von 15.00 bis 17.00 Uhr  
Freitag ..... von 8.00 bis 10.00 Uhr

**Dr. med. univ. Jeannette KANAWATI** **Wahlärztin**

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1/A,  
Tel.: 02247/26 16, 0664/198 49 18 (in dringenden Fällen)

Ordination: Montag und Donnerstag ..... von 15.00 bis 18.00 Uhr  
Dienstag und Freitag ..... von 9.00 bis 12.00 Uhr

**Dr. med. univ. Brigitte KIRALY** **Kassenärztin**

Kassenärztin für BVA, GKK, KFA, SVA, VAEB

2282 Markgrafneusiedl, Baumgartenstraße 5, Tel.: 02248/23 15

Ordination: Montag ..... von 8.00 bis 11.00 Uhr  
Dienstag ..... von 16.00 bis 19.00 Uhr  
(nur für Berufstätige, Schüler und Notfälle)  
Mittwoch ..... von 8.00 bis 11.00 Uhr  
(8.00 bis 9.00 Blutabnahme)  
Freitag ..... von 10.00 bis 13.00 Uhr

2283 Obersiebenbrunn, Feldhofstraße 6, Tel. 02286/26 349

Ordination: Dienstag und Freitag ..... von 8.00 bis 10.00 Uhr

**Dr. med. univ. Peter NIEDERMAYER** **Kassen-/Wahlarzt**

Kassenarzt für BVA, SVA, VAEB, KFA

Wahlarzt für die Gebietskrankenkassen

2232 Deutsch-Wagram, Hagerg. 21, Tel.: 02247/28 88, 0664/440 56 46

Ordination: Mo, Di, Mi, Fr ..... von 8.00 bis 12.00 Uhr  
Mittwoch ..... von 16.00 bis 19.00 Uhr

**Dr. med. univ. Heidemarie SMOLINER** **Kassenärztin**

Kassenärztin für BVA, GKK, KFA, SVA

2232 Deutsch-Wagram, Adalbert Stifter-Gasse 11, Tel.: 02247/42 22

Ordination: Montag und Freitag ..... von 8.00 bis 12.00 Uhr  
Mittwoch und Donnerstag ..... von 14.00 bis 18.00 Uhr

## Allgemeinmedizin (Akupunktur)

**Dr. med. univ. Doris PACEJKA** **Wahlärztin**

2232 Deutsch-Wagram, Grenzweg 26, Tel.: 0676/671 42 35 \*)

Ordination: Montag ..... von 16.00 bis 19.00 Uhr  
Freitag ..... von 8.00 bis 11.30 Uhr

\*) Für Ordinationen telefonische Voranmeldung erbeten!

## FACHÄRZTE

**Augenarzt**

**Dr. Karl ALBRECHT**

**Wahlarzt**

Facharzt für Augenheilkunde und Optometrie

2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 29

Ordination: Nach tel. Vereinbarung unter Tel.: 0664/406 84 20

Online-Terminvereinbarung: [www.augenarzt-marchfeld.at](http://www.augenarzt-marchfeld.at)

Fax: 02247/21 52, E-Mail: [termin@augenarzt-marchfeld.at](mailto:termin@augenarzt-marchfeld.at)

**Praxisgemeinschaft**

**MARCHFELDER MEDIZIN**

**Wahlärzte**

Seit Juni 2020: Augenheilkunde, Orthopädie und Physiotherapie

Marktplatz 1, [www.marchfelder-medizin.at](http://www.marchfelder-medizin.at)

**Augenheilkunde**

**OA Dr. med. univ. Alexander RHEINBERGER**

**Wahlarzt**

Oberarzt im SMZ-Ost/Donauspital

Fachärzthehaus, 2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19

Ordination: Nach tel. Vereinbarung unter Tel.: 0664/555 08 95

**Chirurgie**

**OA Dr. med. univ. Gerhard HOCHWARTER**

**Wahlarzt**

Oberarzt im SMZ-Ost/Donauspital

Fachärzthehaus, 2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19

Ordination: Nach telefonischer Vereinbarung unter

Tel.: 01/288 02 oder Tel.: 0664/224 59 45

**Plastische-, Ästhetische-, Rekonstruktive- & Handchirurgie**

**Dr. med. univ. Gerlinde WEIGEL**

**Wahlärztin**

Fachärztin

2232 Deutsch-Wagram, Eduard Bauernfeld-Gasse 8/1/1

Tel.: 0676/556 48 28, [ordination@die-weigel.at](mailto:ordination@die-weigel.at), [www.die-weigel.at](http://www.die-weigel.at)

Ordination nach Vereinbarung!

**Gynäkologie**

**Dr. med. univ. Karl BENES**

**Wahlarzt**

Fachärzthehaus, 2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19

Ordination: Nach telefonischer Vereinbarung unter

Tel.: 02247/22 22 oder Tel.: 0664/133 00 33

**Gynäkologie und Geburtshilfe**

**Dr. med. univ. Monika STROH-WEIGERT**

**Wahlärztin**

2232 Deutsch-Wagram, Lilienweg 4

Ordination: nach Vereinbarung!

online-Anmeldung: [www.gyn-weigert.at/Termine](http://www.gyn-weigert.at/Termine)

Tel.: +43 676 926 77 88, e-mail: [ordination@gyn-weigert.at](mailto:ordination@gyn-weigert.at)

**Orthopädie und orthopädische Chirurgie**

**Dr. Dominik DRNEK**

**Wahlarzt**

2232 Deutsch-Wagram, Marktplatz 1

Ordination: Nach Vereinbarung unter

Tel.: 0664/220 02 83 oder online [www.marchfelder-medizin.at](http://www.marchfelder-medizin.at)

[www.drnek.at](http://www.drnek.at)

**Orthopädie und orthopädische Chirurgie**

**OA Dr. Michel CHRAIM**

**Wahlarzt**

2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19

Terminvereinbarung: Mo-Fr von 8-20 Uhr unter Tel.: 0680/40 64 171

Ordinationstage: abwechselnd Montag oder Dienstag ab 15 Uhr



## FACHÄRZTE

### Orthopädie und Traumatologie

**Dr. med. univ. Michael CEVELA, MSc** **Wahlarzt**

Facharzt für Orthopädie und Traumatologie und Unfallchirurgie

MSc in Advanced Orthopedic Surgery

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1/A

Ordination: Nach telefonischer Vereinbarung unter

Tel.: 0676/309 59 75, E-Mail: ordination@dr-cevela.at

### Urologie

**Dr. med. univ. Helmut GALLISTL** **Wahlarzt**

2232 Deutsch-Wagram, Lilienweg 4

Ordination: nach Vereinbarung! Tel: 0678/132 87 52

e-mail: h.gallistl@icloud.com; www.urologie-gallistl.at oder online über Ordination Fr. Dr. Stroh-Weigert (www.gyn-weigert.at/Termine)

## ZAHNÄRZTE

**Dr. Evelyn RAAB-KRONISTER** **Kassenärztin**

Kassenärztin für BVA, GKK, KFA, SVA, SVB, VAEB

Anmerkung: OEBH

Bahnhofstraße 41/1, Stock/Top 12, Tel.: 02247/36 46

Ordination: Montag ..... 8.00–13.30 Uhr und 14.00–18.00 Uhr  
 Dienstag ..... 7.00–12.00 Uhr  
 Mittwoch ..... 8.00–13.30 Uhr und 14.00–18.00 Uhr  
 Donnerstag ..... 14.00–19.00 Uhr  
 Freitag ..... 8.00–12.00 Uhr

**Dr. Andrea ZIKOWSKY** **Kassenärztin**

Kassenärztin für BVA, GKK, KFA, SVA, SVB, VAEB

2232 Deutsch-Wagram, Schillerstraße 7, Tel.: 02247/25 00

Ordination: Montag und Dienstag ..... von 13.00 bis 17.30 Uhr  
 Donnerstag und Freitag ..... von 7.30 bis 12.00 Uhr

**Dr. Ursula LIST, MSc** **Wahl- und Kassenärztin**

Zahnärztin, Master of Science für orale Chirurgie und Implantologie

Kassenärztin für SVA und KFA, Wahlärztin für alle Kassen

2232 Deutsch-Wagram, Dr. Leopold Figl-Gasse 1, Tel.: 02247/215 19

E-Mail: mail@drlist.at, www.drlist.at

Ordination: Montag und Dienstag ..... von 9.00 bis 18.00 Uhr  
 Mittwoch und Donnerstag ..... von 8.00 bis 14.00 Uhr  
 und nach Vereinbarung

## TIERARZT

### Tierambulanz Deutsch-Wagram

2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 45

Dipl.Tierarzt Josef ZOHER, Tel.: 02247/38 18, Fax: 511 15

E-Mail: office@tierambulanz-deutschwagram.at

Ordination: Montag bis Freitag ..... von 10.00 bis 12.00 Uhr  
 Montag, Mittwoch, Freitag ..... von 17.00 bis 20.00 Uhr  
 Samstag, Sonntag ..... von 10.00 bis 14.00 Uhr

Notruf: 0699/11 52 21 31

### Dipl. Tzt. Andrea MARGULIES

2232 Deutsch-Wagram, Ofnerstraße 29

Um telefonische Voranmeldung wird gebeten, wegen Wartezeiten!

Telefon: 0664/583 46 24, E-Mail: andrea.margulies@gmx.net

Ordination: Montag, Mittwoch ..... von 09.00 bis 11.00 Uhr  
 ..... von 17.00 bis 19.00 Uhr  
 Donnerstag ..... von 17.00 bis 19.00 Uhr  
 Freitag ..... von 09.00 bis 11.00 Uhr

## PHYSIOTHERAPEUTEN

**Edith HAMBLIN-FRÖHLICH**

**Wahltherapeutin**

Physiotherapie und Craniosacral- Therapie für Kinder u. Erwachsene

Praxis, KEINE Hausbesuche

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1/B

Tel.: 0699/11 09 84 87

www.hamblinfroehlich.at

**Irene HIERMANN**

**Wahltherapeutin**

Physiotherapie und neurophysiologische Therapie

NUR Hausbesuche – irene-hiermann@aon.at

2232 Deutsch-Wagram, Tel.: 0664/12 69 059

www.irene-hiermann.at

**Elisabeth KAISER**

**Wahltherapeutin**

Physiotherapeutin (Pädiatrie), BSc

2232 Deutsch-Wagram, Pirquetstraße 2/1

Tel.: 0680/320 32 18

**Johanna PETERMANN**

**Wahltherapeutin**

Physiotherapie, Sportphysiotherapie, Beckenbodentherapie

Praxis, KEINE Hausbesuche!

2232 Deutsch-Wagram, Pirquetstraße 2/1

Tel.: 0660/51 81 884

www.physio-petermann.at

**Evelyne PUSCHNER**

**Wahltherapeutin**

Physiotherapie und Lymphdrainage

Praxis, AUCH Hausbesuche

2232 Deutsch-Wagram, Frimbergergasse 2a

Tel.: 0699/10 72 60 89

www.puschner-evelyne.at

**Gabriela SEIDL, MSc D.O.**

**Wahltherapeutin**

Physiotherapie und Osteopathie

Praxis, KEINE Hausbesuche

2232 Deutsch-Wagram, Frimbergergasse 2a

Tel.: 02247/ 214 83

www.gabriela-seidl.at, office@gabriela-seidl.at

**Lisa SCHWEINBERGER, BSc**

**Wahltherapeutin**

Physiotherapie und Sportphysiotherapie

Praxis, KEINE Hausbesuche

2232 Deutsch-Wagram, Pirquetstraße 2/1

Tel.: 0660/496 9009

www.physiobewegt.at

**Anita SPERLING**

**Wahltherapeutin**

Physiotherapie und neurophysiologische Therapie

NUR Hausbesuche – anita.sperling@aon.at

2232 Deutsch-Wagram, Tel.: 0699/1032 75 78

www.physio-sperling.at

**Alexander TAUSSIG**

**Wahltherapeut**

Physiotherapie und Massage

Praxis, AUCH Hausbesuche

2232 Deutsch-Wagram, Wendlingerstraße 28

Tel.: 0699/10 81 03 05

www.physiotherapie-taussig.at



## PSYCHOLOGEN/PSYCHOTHERAPEUTEN

### Klinische Psychologin und Gesundheitspsychologin

#### Mag. Monika DOMJAN

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1 b/3

Tel.: 0650/425 69 37, [www.psychologische-praxis-domjan.at](http://www.psychologische-praxis-domjan.at)

Termine nach telefonischer Vereinbarung

**psychologische Diagnostik, Beratung, Behandlung und Begleitung von Erwachsenen, Paaren und Jugendlichen bei**

- Persönlichen Krisen
- Beziehungsproblemen und Paarkonflikten
- Stress • Angst • Depression
- psychosomatischen Beschwerden
- problematischem Computerspielgebrauch
- Schicksalsschlägen und Verlust
- Wunsch nach persönlicher Weiterentwicklung etc

### Klinische- und Gesundheitspsychologin

Psychotherapeutin in Ausbildung unter Supervision (Hypnose)

#### Mag. Angelika EITER

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 41/Top 14

Termin nach telefonischer Vereinbarung: Tel.: 0650/3319839

[www.happyrising.at](http://www.happyrising.at)

**Beratung – Behandlung – Begleitung von Jugendlichen und Erwachsenen bei**

- Angstzuständen • Depressionen • persönlichen Krisen
- Stress • Prüfungsangst • Schlafstörungen
- psychosomatischen Beschwerden etc.

#### Mag. Doris ERNHOFER

Sportpsychologin & Mentalcoach, Kinesiologin, Chocofalla Genusscoach

2232 Deutsch-Wagram, Pirquetstraße 2/1

Tel.: 0676/941 77 03, E-Mail: [office@erfolgmitgrip.at](mailto:office@erfolgmitgrip.at)

[www.erfolgmitgrip.at](http://www.erfolgmitgrip.at)

Termine nach telefonischer Vereinbarung, Fachvorträge und Workshops in Absprache.

**Gesundheit im Beruf/Studium/Sport erhalten und stärken:**

- Gezieltes Erholungs-Belastungs-Management
  - Vorbereitung auf Prüfungen und Präsentationen
  - Wettkampfvorbereitung • Coach the Coach
  - Verletzungsmanagement • Bewegungsvorstellungstraining
  - Chocofalla Genusstraining mit Kakao/Schokolade
- Mentale Stärke ist trainierbar!

### Psychotherapeutin/Pädagogin

#### Mag. Helga HORNIK, MEd

2232 Deutsch-Wagram, Kantstraße 11

Tel. 0699/1923 60 71, E-Mail: [hornik.praxis@gmail.com](mailto:hornik.praxis@gmail.com)

Termin nach telefonischer Vereinbarung

**Beratung – Krisenintervention – Psychotherapie bei**

- Beziehungsproblemen • Sucherverhalten • Angstzuständen
- Psychosomatische Beschwerden etc. • Depressionen

Teilweise Kostenübernahme durch die Krankenkasse

### Psychologische und psychotherapeutische Praxis

#### Mag. Dr. Doris MOSER

Klinische und Gesundheitspsychologin, Verhaltenstherapeutin

2232 Deutsch-Wagram, Friedhofallee 7/17

Tel.: 0676/936 86 69, E-Mail: [doris\\_moser@aon.at](mailto:doris_moser@aon.at)

[www.moserdoris.com](http://www.moserdoris.com)

Termine nach telefonischer Vereinbarung

**Diagnostik – Beratung – Behandlung bei**

- Beziehungsproblemen
- Schlafstörungen
- persönlichen Krisen
- psychosomatischen Beschwerden
- Angstzuständen
- Kopfschmerz
- Depression
- Stress • Burn-out etc.

Teilweise Kostenübernahme durch die Krankenkasse

**Was ist Psychotherapie?** Ist ein im Gesundheitsbereich anerkanntes wissenschaftliches Verfahren, welches darauf abzielt, psychisches Leiden zu lindern oder zu heilen, innere Krisen zu bewältigen oder belastende Verhaltensweisen (und Einstellungen) zu verändern sowie persönliches Wachstum zu fördern.

**Wem hilft Psychotherapie?** Psychotherapie ist für Menschen jeder Altersklasse (Kinder, Jugendliche und Erwachsene) geeignet und kann bei verschiedenen Symptomen und Krankheitsbildern, wie zum Beispiel Depressionen, Ängsten, Zwängen, psychosomatische Beschwerden, Schmerzen, Schlafstörungen, Essstörungen oder Burn-Out helfen.

## BERATUNG/HILFSTELLUNG

### Dr. Heidi E. CHEHADEH, MBA

Diplom Lebens- und Sozialberaterin, Kinder-Coach, Business-Coach und Trainerin

2232 Deutsch-Wagram, Bockfließerstraße 184/4

Tel.: 0676/5920 900, E-Mail: [heidi@chehadah-consulting.com](mailto:heidi@chehadah-consulting.com)

[www.chehadah-consulting.com](http://www.chehadah-consulting.com)

Termine nach telefonischer Vereinbarung

**Lebensberatung/Coaching für Einzelpersonen, Paare und Kinder zwischen 5 und 11 Jahren.**

Meine Coaching Methode ist ein ziel- und lösungsorientierter Prozess im Gegensatz zu problemorientierten Ansätzen. Es spielt dabei weniger eine Rolle, warum ein Problem besteht (analytisches, in die Vergangenheit gerichtetes Vorgehen), sondern es wird daran gearbeitet, was der/die Kund\*in tun kann, um das Problem zu lösen (in die Zukunft gerichteter Ansatz).

### Mag. Dr. Ilse CHLEBECEK

**Selbstreflexion, Hilfestellung bei der Aufdeckung von seelischen Ursachen, Internationales Trainerzertifikat für Erwachsenen-Bildung (gem. ISO/IEC 17024)**

2232 Deutsch-Wagram, Leopold Kunschak-Gasse 52

Tel: 0676 / 361 53 30, [www.mitgotteshilfe.at](http://www.mitgotteshilfe.at)

Termine nach telefonischer Vereinbarung

**Hilfestellung bei z.B.:**

- Vergebung
- Herausforderungen in Beziehungen
- Eifersucht
- Heilung des inneren Kindes
- Mangelnde Selbstliebe
- fehlendes Selbstvertrauen
- Materieller Mangel
- Trauer
- Schock
- Spiegelbilder
- Mobbing
- schlechtes Gewissen, Zweifel, etc.



## Psychologische Beratung

### Dipl.Ing. Conny EXB

Lebens- und Sozialberaterin,  
eingetragene Mediatorin in der Liste des BMJ, Supervisorin  
2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 41 Top 13  
Tel.: 0699/190 59 390, E-Mail: office@exss.at  
www.exss.at

Termine nach telefonischer Vereinbarung

#### Hilfestellung für Erwachsene, Jugendliche und Kinder ab 6 Jahren

- Beratung in schwierigen Lebenssituationen
- Persönlichkeitsentwicklung
- Paarberatung
- Scheidung/Trennung
- Familienberatung
- Supervision

### Petra FISCHER, MA

Säuglings-, Kinder-, Jugendlichen- und Elternberaterin  
2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19 (Fachärztheaus)  
Tel.: 0664/58 70 793, E-Mail: pe.fischer@gmx.at, www.petra-fischer.at

Termine nach telefonischer Vereinbarung

#### psychologische Beratung – Familienbegleitung – Elterncoaching bei:

- Scheidung/Trennung
- Lernblockaden
- Schulschwierigkeiten
- auffälliges Sozialverhalten
- Mobbing
- Schlafstörungen
- Angstzustände/aggressives Verhalten
- Schicksalsschläge
- schwierige familiäre Umstände
- psychosomatische Beschwerden
- Stresszustände
- psychische Krisen, Lebens- und Beziehungskrisen

## Dipl. Hara Shiatsu Praktikerin

### Lydia FUHRMANN

Lebens- und Sozialberaterin i.A.  
2232 Deutsch-Wagram, Hausfeldstraße 80  
Tel.: 0676/505 07 00, E-Mail: lydia.fuhrmann@gmx.net  
Termine nach telefonischer Vereinbarung

#### Hara Shiatsu eignet sich für alle Menschen aller Altersgruppen

- bei chronischen Beschwerden (Schulter, Hüfte, Nacken, Knie, etc.)
- bei Befindlichkeitsstörungen (Migräne, PMS, Schlaf, Verdauung, Bluthochdruck, etc.)
- bei Ängsten, Depressionen, Stress, Burn-out
- bei Krisen
- fördert und stärkt die Vitalität, Gesundheit und Selbstverantwortung

### Gerhard SCHREIBER Humanenergetik

2232 Deutsch Wagram; Johann-Nestroy-Gasse 43  
Tel.: 0699/17 31 12 56, E-Mail: humanenergetik@schreiber.de.com  
https://die-wellness-gesundheitsoase.webnode.at/

Termine nach telefonischer Vereinbarung

#### Hilfestellung bei körperlicher und seelischer Verspannung und aller dadurch ausgelösten Beschwerden wie:

- Schulter und Rückenverspannung
- Bandscheibenproblemen
- Erschöpfung
- Migräne, Tinnitus
- Depression
- Panikattacke • Burnout u.v.m.

## Marianne THUY

### Ernährungsberaterin

2232 Deutsch-Wagram, Keplergasse 3  
Tel.: 0676/ 43 77 149; E-Mail: dr.thuy@essenkunterbuntgesund.at  
http://www.essenkunterbuntgesund.at

Termine nach telefonischer Vereinbarung!

#### Individuelle Ernährungsberatung für Erwachsene und KINDER!

- u.a. Begleitung bei der Ernährungsumstellung
- Prävention
- Gesunde und langfristige Gewichtsreduktion
- Ernährung in Schwangerschaft und Stillzeit
- Leberfasten ...

## Dipl. Hara-Shiatsu Praktikerin/TCM Ernährungstrainerin

### Petra ZEIDLER

#### TCM Ernährungsberaterin i.A.

2232 Deutsch-Wagram, Pirquetstraße 2/1  
Tel.: 0664/242 80 40, E-Mail: shiatsu@petrazeidler.at  
Termine nach telefonischer Vereinbarung

#### Was ist Shiatsu?

Shiatsu ist eine anerkannte Methode der ganzheitlichen Körperarbeit und hat seine Ursprünge in der japanischen und chinesischen Gesundheitslehre. Das größte Potential liegt in der Vorsorge, in der Aktivierung der Selbstheilungskräfte des Organismus und in einer Steigerung des körperlichen Wohlbefindens.

#### Shiatsu unterstützt unter anderem

- Bei Kopfschmerzen, Migräne und Verspannung
- Bei Schlafproblemen, Energielosigkeit und Erschöpfung
- Bei Beschwerden des Bewegungsapparates
- Bei Magen- und Darmbeschwerden
- Und begleitet Frauen bei Kinderwunsch, während und nach der Schwangerschaft und in den Wechseljahren

## Dipl. Naikido-Shiatsu Praktikerin

### Mag. Gerlinde OECHSLE

#### Osteokinetik

2232 Deutsch-Wagram, Pirquetstraße 2/1  
Tel.: 0699/18 24 60 68, E-Mail: praxis@shiatsu-naikido.at  
www.shiatsu-naikido.at

Termine online oder per Mail – Kalender auf der Webseite

#### Naikido-Shiatsu ist Kommunikation durch Berührung.

Lass dich berühren und finde in deine Mitte!

#### Shiatsu hilft dir

- körperliche Beschwerden (Schulter, Knie, ...) in den Griff zu bekommen
- Schmerzzustände (Kopf-, Magen-, Wirbelsäule, ...) zu erleichtern
- wieder neue Kraft zu schöpfen
- neue Situationen besser zu bewältigen
- leichter mit deiner Angst umzugehen
- dein Immunsystem zu stärken
- dich wieder in deine Mitte zu bringen

#### Osteokinetik hilft dir

- wieder aufrecht sein zu können
- deine Wirbelsäule wieder in Einklang zu bringen
- alle möglichen Beschwerden am Bewegungsapparat zu lindern

# Wichtige Adressen, Kontaktdaten und

**ALTSTOFFSAMMELZENTRUM A**  
**Bitte unbedingt GUV-Berechtigungskarte mitnehmen!**  
 2232 Deutsch-Wagram, Fabrikstraße 6  
**Mittwoch:** März–November ..... 16.00–18.00 Uhr  
**Freitag:** Jänner–Dezember ..... 13.00–17.00 Uhr  
**Samstag:** Jänner–Dezember ..... 07.00–12.00 Uhr  
 Ausgenommen Feiertage!

**APOTHEKEN**  
**Engel-Apotheke,** Mag. pharm. Dr. Hans Hengster  
 Hauptstraße 21, **Tel: 02247/22 18**  
**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Freitag ..... 08.00–18.00 Uhr  
 Samstag ..... 08.00–12.00 Uhr

**Marchfeldapotheke,** Mag. pharm. Gertrude Kölbl  
 Dr. Leopold Figl-Gasse 3, **Tel: 02247/570 57**, Fax Dw 57  
 www.marchfeldapotheke.at  
**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Freitag (über Mittag geöffnet!) ..... 08.00–18.00 Uhr  
 Samstag ..... 08.00–12.00 Uhr

**Auskunft über dienstbereite Apotheken telefonisch** über  
 Tonband-Sonderdienst: (01) 14 55 von 00.00–24.00 Uhr!

**Nacht- und Notdienst-Apotheken** unter  
 www.apotheker.co.at ersichtlich!

**ARBEITERKAMMER**  
 2230 Gänserndorf, Wienerstraße 7a, **Tel: 05 7171-25350**  
**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Donnerstag ..... 08.00–16.00 Uhr  
 Freitag ..... 08.00–12.00 Uhr

**ARBEITSMARKTSERVICE**  
 2230 Gänserndorf, Friedensgasse 4, **Tel: 05 0904-340**  
**Kundenverkehr:**  
 Montag bis Donnerstag ..... 07.30–15.30 Uhr  
 Freitag ..... 07.30–13.00 Uhr

**BAUANGELEGENHEITEN B**  
**MIT BAUSPRECHTAG**  
 Stadtamt, Bahnhofstraße 1a, Bauamt, Erdgeschoß  
 Sprechtag jeweils mittwochs ..... 16.00–18.00 Uhr  
 Auf der Homepage [www.deutsch-wagram.gv.at](http://www.deutsch-wagram.gv.at) ersehen  
 Sie diverse Änderungen!

**BESTATTUNG**  
**Tel: 02247/22 74 oder 0664/520 21 74**  
 2232 Deutsch-Wagram, Friedhofstraße 2  
 Täglich ..... 00.00–24.00 Uhr

**BEZIRKSBAUERNKAMMER**  
**Tel: 05 0259-40400**  
 2230 Gänserndorf, Hauptstraße 8  
 Montag bis Donnerstag ..... 08.00–15.00 Uhr  
 Freitag ..... 08.00–12.00 Uhr

**BEZIRKSGERICHT GÄNSERNDORF**  
**Tel: 02282/26 25-0, Fax: 02282/26 25-2200**  
 2230 Gänserndorf, Marchfelder Platz 3  
 Montag bis Freitag ..... 07.30–15.30 Uhr  
**Parteienverkehr:**  
 Montag bis Freitag ..... 08.00–12.00 Uhr  
**Amtstag:**  
 Dienstag ..... 08.00–12.00 Uhr  
 Bitte um telefonische Terminvereinbarung!

**BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT**  
**Tel: 02282/90 25-0**, 2230 Gänserndorf, Schönkirchnerstr. 1  
 Montag, Mittwoch, Donnerstag ..... 07.30–15.30 Uhr  
**Parteienverkehr:**  
 Montag, Dienstag ..... 08.00–12.00 Uhr  
 Dienstag ..... 16.00–19.00 Uhr  
 Donnerstag, Freitag ..... 08.00–12.00 Uhr  
**Amtsstunden:**  
 Dienstag ..... 07.30–19.00 Uhr  
 Freitag ..... 07.30–13.00 Uhr  
**Bürgerbüro:**  
 Montag bis Freitag ..... 08.00–12.00 Uhr  
 Dienstag ..... 16.00–19.00 Uhr

**BUNDES OBERSTUFENREALGYMNASIUM**  
**Tel: 02247/650 87, www.borgdw.at**  
 2232 Deutsch-Wagram, Schulallee 4

**BÜCHEREI & SPIELOTHEK**  
**Tel: 02247/23 23, www.buecherei-dt-wagram.at**  
 2232 Deutsch-Wagram, Friedhofallee 7/b  
 Mail: [buecherei-dt-wagram@aon.at](mailto:buecherei-dt-wagram@aon.at)  
 Montag und Freitag ..... 09.00–18.00 Uhr  
 Mi, Do (Lesenest, kein Verleih), Sa ..... 09.00–12.00 Uhr  
 Dienstag und Mittwoch ..... 15.00–18.00 Uhr

**BÜRGERMEISTER-SPRECHSTUNDEN**  
 Stadtamt, Bahnhofstr. 1a, Sekretariat, tel. Vereinbarung  
 Montag und Mittwoch ..... 09.00–11.00 Uhr  
 Mittwoch ..... 16.00–18.00 Uhr

**CARITAS SOZIALSTATION C**  
**Tel: 0664/46 25 748**, 2232 D.-W., Hamerlingstraße 11b  
 Mail: [sst.deutschwagram@caritas-wien.at](mailto:ssst.deutschwagram@caritas-wien.at)  
**Bürozeiten:** Montag bis Donnerstag ..... 07.00–16.00 Uhr  
 Freitag ..... 07.00–13.00 Uhr  
**Wir bieten:** • Hauskrankenpflege von Heimhilfen bis  
 Dipl.-Krankenpflegepersonal • Notruftelefon  
 • Physiotherapeutin • mobiles Hospiz • Beratung  
 • Medizinische Hauskrankenpflege • Demenzberatung

**EISENBAHMUSEUM E**  
**Tel: 0664/73 70 02 81 oder 0664/436 47 45**  
**www.erste-eisenbahn.at, Geöffnet: April–Oktober**  
 2232 Deutsch-Wagram, Bahnhof  
 Jeden 1. und 3. Sonntag im Monat ..... 10.00–16.00 Uhr

**ENERGIEBERATUNG**  
**KOSTENLOS – Betriebsgesellschaft Marchfeldkanal**  
**Tel: 02247/217 60-11**, 2232 Deutsch-Wagram,  
 Franz Mair-Straße 47, Hr. Dipl.-Ing. Rudolf Raymann  
 Jeweils mittwochs im Monat ..... 16.00–18.00 Uhr  
 Im Juli und August finden keine Beratungen statt!

**EVN DEUTSCH-WAGRAM**  
**GAS-NOTRUF: 128, Störungsdienst: 02247/28 00**  
**Tel: 02247/51131-0**  
 2232 Deutsch-Wagram, Bockfließerstraße 40  
 Montag bis Freitag ..... 08.00–17.00 Uhr

**FEUERWEHR DEUTSCH-WAGRAM F**  
**NOTRUF: 122, www.ffdw.at**  
 2232 Deutsch-Wagram, Jakob Grünwald-Gasse 2  
 Tel: 0664/520 21 76 (keine Notrufnummer!)  
**Bei Gefahr in Verzug ausschließlich Notruf 122**  
 Täglich ..... 00.00–24.00 Uhr

**FINANZAMT**  
**Tel: 050/233 233**  
 2230 Gänserndorf, Rathausplatz 9  
 Montag bis Donnerstag ..... 07.30–15.30 Uhr  
 Freitag ..... 07.30–12.00 Uhr

**GEBIETSKRANKENKASSE G**  
**Tel: 050 7661 26100**  
 2230 Gänserndorf, Umfahrungsstraße Nord 3  
 Montag bis Donnerstag ..... 07.30–14.30 Uhr  
 Freitag ..... 07.30–12.00 Uhr

**HEIMAT- und NAPOLEONMUSEUM H**  
**Tel: 02247/42 82 od. 37 90, www.wagram1809.at**  
**Geöffnet: April–November**  
 2232 Deutsch-Wagram, Erzherzog Carl-Straße 1  
 Jeden Sonn- und Feiertag ..... 10.00–16.00 Uhr

**KINDERGÄRTEN K**  
 KIGA Schulallee 3 ..... Tel: 02247/41 45  
 KIGA Friedhofallee 7/c ..... Tel: 02247/37 80  
 KIGA Jakob Reumann-Gasse 3+5 ..... Tel: 02247/43 53  
 KIGA Leopold Kunschak-Gasse 71 ..... Tel: 02247/31 30  
 KIGA Robert Blum-Straße 47a ..... Tel: 02247/214 21  
 KIGA Feldgasse 77 ..... Tel: 02247/333 49

**KIRCHENBEITRAGSSTELLE**  
**Tel: 05 01 55-2050 ohne Vorwahl**  
 2230 Gänserndorf, Kirchenplatz 8  
 Montag bis Mittwoch ..... 08.00–13.00 Uhr

**KLÄRANLAGE**  
**Tel: 02247/46 26**  
 2232 Deutsch-Wagram, Angerner Bundesstraße 1

**KLEINKINDBETREUUNG**  
**Tel: 02247/40 10**  
**kkb.deutsch.wagram@gmail.com**  
 2232 Deutsch-Wagram, Friedhofallee 7/24

**MÜLLVERBAND GUV M**  
**Tel: 02574/89 54-0**  
**www.abfallverband.at/gaenserndorf**  
 2223 Hohenruppersdorf, Harrasser Straße 17  
 Montag bis Donnerstag ..... 08.00–16.00 Uhr  
 Freitag ..... 08.00–13.30 Uhr



# Aktuelle Öffnungszeiten



# Altstoff Sammel Zentrum

der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram

## Öffnungszeiten

**MITTWOCH 16.00–18.00 Uhr**  
(März–November)

**FREITAG 13.00–17.00 Uhr**

**SAMSTAG 7.00–12.00 Uhr**

**AUSGENOMMEN FEIERTAGE!**



**Kostenlose TESTMÖGLICHKEIT**  
auch in den Deutsch-Wagramer APOTHEKEN:



**Engel-Apotheke:**  
Hauptstr. 21  
02247/2218

**Marchfeldapotheke:**  
Dr. Leopold Figl-G. 3  
02247/57057  
(schriftl. Testergebnis 15-20min nach Test abholbar)

**Nur nach ONLINE  
Vor Anmeldung unter**  
<https://apotheken.oesterreich-testet.at>